**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 91 (1973)

**Heft:** 183

**Heft**

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 16.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt
# Feuille officielle suisse du commerce
# Foglio ufficiale svizzero di commercio

**No 183 – 2219**

Bern, Mittwoch 8. August 1973
Berne, mercredi 8 août 1973

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

91. Jahrgang
91e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ✆ (031) 61 20 00 – Preise: Kalenderjahr Fr. 35.–, halbjährlich Fr. 21.–, Ausland Fr. 45.– jährlich – Inserate: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ✆ (031) 61 20 00 – Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an – Insertions: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts


## No 183 - 8. 8. 1973

## Inhalt - Sommaire - Sommario


**Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale**

Konkurse und Nachlassverträge. – Faillites et concordats. – Fallimenti e concordati.

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marchi di fabbrica e di commercio 265022 – 265043.

Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

**Mitteilungen – Communications – Comunicazioni**

Verordnung über Erleichterungen für Fremdlager von Giften. – Ordonnance assouplissant les prescriptions relatives aux stocks de toxiques placés dans des entrepôts qui appartiennent à des tiers.

DCF aumentante temporaneamente il dazio su formaggi molli.

DCF concernente un sopraddazio su formaggi semiduri.

DCF concernente un sopraddazio su formaggi fusi.


## Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

## Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 17 Uhr bzw. Donnerstag 17 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, 3011 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, 3011 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 17 heures au plus tard.

### Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; Ord. du Trib. féd. du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).
Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.
Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.
Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.
Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.
Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.
Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

**Ct. de Genève** (1374)

**Information**

**Dejean Serge**, 1939, Haïti, commerçant en tapis, domicilié 22, rue des Charmilles à Genève, a été déclaré en faillite par jugement du Tribunal de première instance du 18 mai 1973.
La publication prévue par la loi paraîtra ultérieurement.

1211 Genève, le 7 août 1973 — Office des faillites de Genève
Le préposé: P. Mermoud

### Suspension de la liquidation

(LP 230)

**Ct. de Genève** (1373)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre **Promoclub SA** en liquidation, Edition et vente d'un livret de bons donnant droit à certains avantages, notamment des rabais, dans divers établissements tels que hôtels, restaurants, clubs, théâtre et autre, ayant son siège 14, rue du Conseil-Général, à Genève, par ordonnance rendue le 29 juin 1973 par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 6 août 1973 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 20 août 1973 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance des frais nécessaire en fr. 2000.–, la faillite sera clôturée.

Ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le même délai que l'avance de frais, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi.

1211 Genève, le 7 août 1973 — Office des faillites de Genève

### Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich** (1371)

**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurse über die Firma **Skantex AG**, Limmatquai 72, 8001 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt Zürich (Altstadt) zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 8. August 1973 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

8001 Zürich, den 3. August 1973 — Konkursamt Zürich (Altstadt)
Talstrasse 25, 8022 Zürich
P. Honegger, Notar-Stv.

**Kt. Zürich** (1370)

**Kollokationsplan und Inventar**

Im summarischen Konkursverfahren über **Hohl Emil**, geboren 17. Juni 1923, von Wolfhalden AR, Eisenleger, Grünaustrasse 2, 8048 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind binnen 10 Tagen, von der Bekanntmachung der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 8. August 1973 an gerechnet, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich durch Klageschrift im Doppel einzureichen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfalle besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den Verfahrensvorschriften des betreffenden Verwaltungsrechtes angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind:
a) Beschwerden gegen die Ausscheidung von Kompetenzstücken beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde einzureichen;
b) Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen öffentlich-rechtlichen Forderungen beim Konkursamt zu stellen.

8048 Zürich, den 3. August 1973 — Konkursamt Altstetten-Zürich
Badenerstrasse 681
Peyer, Notar

**Kt. Basel-Stadt** (1368)

Konkurs über den Nachlass des verstorbenen **Reiwald-Leisinger Jean Ernst Wolfgang**, wohnhaft gewesen Peter-Ochs-Strasse 83, in Basel, gewesener Inhaber der Einzelfirma «Werbeagentur Jean Reiwald», Untere Rheingasse 15, in Basel.
Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

4001 Basel, den 8. August 1973 — Konkursamt Basel-Stadt

**Kt. Basel-Stadt** (1369)

**Nachtrag zum Kollokationsplan**

Gemeinschuldner: **Kilcher-Emhart Fridolin Emil**, gewesener Inhaber der Firma «Fekphila F. E. Kilcher», Handel mit Briefmarken usw., Steinenbachgässlein 30, in Basel.
Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

4001 Basel, den 8. August 1973 — Konkursamt Basel-Stadt

**Kt. Thurgau** (1372)

**Kollokations- und Inventurauflage**

Im Konkurs über **Steiner-Gyr Josef**, geboren 21. April 1931, von Oberiberg SZ, Elementbau, Oberdorf, 8594 Güttingen, liegen Kollokationsplan und Inventur den beteiligten Gläubigern vom 13. bis 23. August 1973 auf dem Betreibungsamt Altnau in Güttingen zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an beim Friedensrichteramt Altnau in Güttingen anhängig zu machen, ansonst er als anerkannt betrachtet wird.

8594 Güttingen, den 4. August 1973 — Für das Konkursamt Kreuzlingen
Betreibungsamt Altnau
in Güttingen

## Nachlassverträge - Concordats - Concordati

### Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 306, 308, 317)

**Kt. Zürich** (1375)

Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, hat mit Beschluss vom 29. Juni 1973 den von **Stauffer Erwin**, Zürcherstrasse 9, 8103 Unterengstringen, Inhaber der Einzelfirma Werner Stauffer, Handsetzerei, Uetlibergstrasse 246, 8045 Zürich, den Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag auf der Basis von 40%, wovon zahlbar:

15% binnen 10 Tagen nach Rechtskraft dieses Entscheides,
10% binnen eines Jahres nach Rechtskraft dieses Entscheides und
15% binnen zwei Jahren nach Rechtskraft dieses Entscheides,

bestätigt und auch für diejenigen Gläubiger als verbindlich erklärt, die nicht zugestimmt haben. Der Beschluss ist rechtskräftig.

8000 Zürich, den 24. Juli 1973 — Bezirksgerichtskanzlei Zürich
3. Abteilung

## Verschiedenes - Divers - Varia

**Ct. du Valais** (1376)

**Avis de réquisition de faillite**

Le Juge- instructeur II des districts de Martigny et St-Maurice

à vous, **Lovey Léonide**, boulanger-pâtissier, précédemment domicilié Grand-rue à St-Maurice, actuellement sans domicile connu,

vu la réquisition de faillite formulée contre vous par Merz AG à Dulliken dans la poursuite no 19740 de l'office des poursuites de St-Maurice,

vous avise qu'il statuera séance tenante, et même en l'absence des parties, à l'audience qu'il tiendra à cet effet, au local ordinaire, Maison de la Pierre à St-Maurice, le vendredi 17 août 1973, à 17 heures.

1920 Martigny, le 6 août 1973 — G. Collombin

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

**Zürich – Zurich – Zurigo**

Berichtigung.
**Robert Huber** (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1973, S. 2091). Richtiger Sitz dieser gelöschten Firma war Zürich und nicht Schlieren.

13. Juli 1973. Apparate.
**Awega AG**, in Wetzikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Ettenhauserstrasse 36. Statutendatum: 15. 5. 1973. Zweck: Vertrieb und Fabrikation von Apparaten und Elementen für die Medizinal- und Baubranche; kann sich an branchenverwandten Firmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 20 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 3 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder durch Zirkular. Mitglieder des VR: Armin Weder, von Balgach, in Wetzikon. Präsident; Kurt Weder, von Balgach, in Hinwil; Max Gaioni, von Wetzikon, in Bäretswil, und Dr. Walter Wittwer, von Linden BE, in Urdorf, alle vier mit Kollektivunterschrift zu zweien.

20. Juli 1973.
**Balance Holding AG**, in Zürich 1, Fraumünsterstrasse 15 (c/o Dr. Giovanni Wenner), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18. 7. 1973. Zweck: Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen im In- und Ausland; kann alle Finanz- und Handelsgeschäfte tätigen, inklusive Kauf, Verkauf und Belehnung von mobilen und immobilen Werten irgendwelcher Art für eigene und fremde Rechnung sowie Uebernahme von Garantien zugunsten Dritter, die mit dem genannten Zweck zusammenhängen. Grundkapital: Fr. 51 000, voll liberiert, 51 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich, sofern Namen und Adressen alle bekannt und Gesetz nicht zwingend anderes vorsieht. VR (Verwaltungsrat): eines bis drei Mitglieder. Einziges Mitglied oder Präsident führt Einzelunterschrift. Im übrigen bestimmt VR Zeichnungsberechtigte und Art der Zeichnung. Einziges Mitglied des VR: Dr. Giovanni Wenner, von St. Gallen, in Küsnacht, mit Einzelunterschrift.

26. Juli 1973.
**Guyer Schlüsselautomat AG**, in Schlieren, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Zürcherstrasse 10. Statutendatum: 16. 7. 1973. Zweck: Herstellung und Vertrieb von technischen Artikeln, insbesondere von Schlüsselautomaten und Schliessanlagen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert,

50 Namenaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 7 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Dr. Moritz Ottiker, von Bauma, in Rüschlikon, Präsident, und Karl Guyer, von Zürich, in Schlieren, beide mit Einzelunterschrift.

27. Juli 1973.
**Ivo GmbH Industrie-Produkte Verkaufsgesellschaft in Liquidation,** in Zürich 6 (SHAB Nr. 142 vom 20. 6. 1972, S. 1612), Import und Export von sowie Gross- und Einzelhandel mit Industrieprodukten und Geräten aller Art usw. Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 18. 7. 1973 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

27. Juli 1973.
**Intras Werbe AG (Intras Publicité SA) (Intras Advertising Ltd.),** in Zürich 9 (SHAB Nr. 291 vom 11. 12. 1972, S. 3169), Werbung usw. Die Generalversammlung vom 18. 7. 1973 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet **Inturas Werbe AG (Inturas Publicité SA) (Inturas Advertising Ltd.).**

27. Juli 1973. Werkzeuge.
**A. Vetterli & Co. AG,** in Wädenswil (SHAB Nr. 85 vom 14. 4. 1970, S. 821). Werkzeugmacherei usw. Die Generalversammlung vom 11. 7. 1973 hat die Statuten geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Veränderung erfahren. Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt worden Verena Vetterli, von Kaltenbach, in Wollerau, ohne Zeichnungsbefugnis.

27. Juli 1973.
**Schweizerische Hypotheken- und Handelsbank,** Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1973, S. 867), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Solothurn. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf die Geschäftskreise der Zweigniederlassungen Zürich und Schaffhausen: Georg R. Huber, von Zürich, in Zollikon, Vizedirektor. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf die Geschäftskreise der Zweigniederlassungen Zürich und Schaffhausen: Willy Aeppli, von Zürich, in Schafisheim.

27. Juli 1973. Radio- und Fernsehapparate.
**Jaggi & Bütler,** in Egg, Hotzenwiese 5, Esslingen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 4. 1973. Planung und Bau von Antennenanlagen, An- und Verkauf sowie Reparatur von Radio- und Fernsehgeräten. Gesellschafter: Hans Jaggi, von Uetendorf, in Schlieren, und Franz Bütler, von Schongau, in Schaffhausen.

27. Juli 1973.
**«Schweiz» Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft, («La Suisse» Compagnie Anonyme d'Assurances Générales), («La Svizzera» Società di Assicurazioni Generali),** in Zürich 2 (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1973, S. 693). Bernhard Truninger ist nicht mehr Delegierter des VR (Verwaltungsrates); er ist zu einem weiteren Vizepräsidenten desselben ernannt worden, bleibt Mitglied des Ausschusses und führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Dr. Hans Escher, von und in Zürich. Dante Benati ist nicht mehr Direktor, sondern nun Generaldirektor; er führt weiter Einzelunterschrift.

27. Juli 1973. Lichtpausen.
**Gebr. Trautweiler,** in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 2. 9. 1971, S. 2160), Betrieb eines Lichtpaus- und Plandruckbetriebes. Die Unterschrift von Max Trautweiler-Zimmermann ist erloschen.

27. Juli 1973.
**Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Neerach-Riedt,** in Neerach (SHAB Nr. 127 vom 4. 6. 1971, S. 1359). Mit Beschluss ihrer Generalversammlung vom 7. 6. 1972 hat sich diese Genossenschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

27. Juli 1973.
**Genossenschaft für Volksapotheken,** in Zürich 4 (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1973, S. 353). Die Unterschriften von Heinrich Gübeli und Max Niggli sind erloschen. Neues Mitglied der Verwaltung ist Walter Bollinger, nun in Volketswil; er führt seine Kollektivunterschrift nun zu zweien. Josef Müller, von Freienbach, in Zürich, Mitglied der Verwaltung, führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied der Verwaltung mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Sonja Seiler, von Zürich und Merishausen, in Zürich.

27. Juli 1973.
**Agrarimpex AG,** in Zürich 1 (SHAB Nr. 93 vom 21. 4. 1972, S. 1007), Handel mit sowie Import und Export von Agrarerzeugnissen, Lebensmitteln und Spirituosen usw. Die Generalversammlung vom 19. 6. 1973 hat die Statuten geändert. Die eintragungsbedürftigen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren.

27. Juli 1973. Lüftungs- und Sanitäranlagen.
**Sanair AG,** in Zürich 9 (SHAB Nr. 213 vom 11. 9. 1972, S. 2381), Erstellung und Verkauf von Heizungs-, Lüftungs- und Sanitär-Anlagen usw. Die Generalversammlung vom 13. 7. 1973 hat die Statuten neu gefasst. Durch Ausgabe von 150 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 250 000 erhöht worden. Es zerfällt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

27. Juli 1973.
**Everything is possible Holding AG,** in Zürich, Buchzelgstrasse 55, Zürich 7 (bei Bernhard Jeker), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 7. 1973. Zweck: Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen sowie ferner die Durchführung von Finanztransaktionen aller Art; kann sich im In- und Auslande an gleichartigen oder anderen Unternehmungen aller Art aktiv oder still beteiligen. Grundkapital: Fr. 52 000, voll liberiert, 52 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): ein Mitglied. Einziges Mitglied des VR: Bernhard Jeker, von Büsserach, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

27. Juli 1973. Beteiligungen.
**Kavent AG,** bisher in Kilchberg (SHAB Nr. 250 vom 24. 10. 1972, S. 2755), Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmungen usw. Statuten am 18. 4. 1973 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Werdstrasse 40, in Zürich 4. Neuer Zweck: Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmungen, Handel mit chemischen und technischen Produkten und Uebernahme einschlägiger Vertretungen, ferner Verwaltung eigenen und fremden Vermögens im In- und Ausland; kann Grundeigentum erwerben. Paul Kressebuch, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), nun Präsident desselben; seine Unterschrift sowie diejenigen von Otto Dietrich und Rosa Dietrich erloschen. Neues Mitglied und zugleich Vizepräsident des VR mit Einzelunterschrift: Edwin Bär, von Oetwil am See, in Männedorf.

27. Juli 1973.
**Schweizerische Revisionsgesellscbaft (Société Suisse de Revision) (Società Svizzera di Revisione) (Swiss Audlting Company),** in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1973, S. 1921). Hermann Budich ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Werner Brunner sind erloschen. Dr. Richard Suter, Mitglied des VR, ist nun zugleich Präsident desselben, und Dr. Hans Hemmeler, Mitglied des VR, ist nun zugleich Vizepräsident desselben; beide Genannten führen neu Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis ist Dr. Rudolf Staub, von Gossau SG und Oberbüren, in Winterthur.

27. Juli 1973. Holz usw.
**Plaho AG Zürich,** in Zürich 8 (SHAB Nr. 189 vom 16. 8. 1971, S. 2025), internationale Agentur für Vermittlung, Kauf und Verkauf von Holz, Platten, Fournieren usw. Karl Heinz Hagemann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Max Indermaur, Präsident des VR, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Dorothea Fehr, von Zürich und Mannenbach, in Zürich.

27. Juli 1973.
**Alesa Alusuisse Engineering AG,** in Zürich 9 (SHAB Nr. 294 vom 14. 12. 1972, S. 3205), industrielle Beratung in irgendwelcher Form usw. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Jurij Judin, nun in Spiez, dessen Prokura erloschen ist, und Reto Furrer, von Pfäffikon ZH, in Thalwil. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Peter Böhi, von Schönholzerswilen, in Greifensee, und Walter Buhl, deutscher Staatsangehöriger, in Thalwil.

27. Juli 1973. Büroartikel.
**Jif Aktiengesellschaft,** in Zürich 4 (SHAB Nr. 93 vom 22. 4. 1966, S. 1298), Handel mit Büroartikeln usw. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis: Charles Bauer, von Basel und St-Prex, in Lausanne, und Francine Gomez, französische Staatsangehörige, in Paris.

27. Juli 1973. Unternehmensberatung.
**Orgofina AG,** in Zollikon (SHAB Nr. 96 vom 25. 4. 1972, S. 1040), Unternehmensberatung, Unternehmensverwaltung, Vermögensberatung usw. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Max Scherrer, von Zürich, in Menzingen, und Dieter Sigg, von Schaffhausen, in Hombrechtikon. Dr. Marco Vasella, Mitglied des VR, führt nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift zu zweien.

27. Juli 1973. Handelsgeschäfte.
**Minerag A.G.,** in Zürich 1 (SHAB Nr. 201 vom 30. 8. 1971, S. 2131), Tätigung internationaler Handelsgeschäfte usw. Neu hat Einzelprokura: Wilhelm von Hoffmann, von Luzern, in Wettswil ZH.

27. Juli 1973. Flugzeuge.
**Aircraft Zürich AG,** in Zollikon (SHAB Nr. 305 vom 30. 12. 1971, S. 3141), Handel mit Flugzeugen aller Art usw. Die Prokura von Anton Waber ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Ulrich Hürlimann, von Zürich, in Küsnacht.

27. Juli 1973.
**Spinnerei und Zwirnerei Niedertöss Immobilien AG,** in Winterthur 1 (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1969, S. 1930). Dr. Heinz Keller und Fritz Preysch sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Max R. Epprecht, von Zürich, in Winterthur. Dr. Oskar Denzler, Mitglied des VR, nun Präsident desselben, und Nicolas Henggeler, Mitglied des VR, nun Vizepräsident desselben beide führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Peter Fontanesi, von und in Winterthur, und Marcel Chenevard, von Winterthur und Corcelles-le-Jorat VD, in Aadorf TG.

27. Juli 1973. Getreidemühlen.
**Daverio A.G.,** in Zürich 5 (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1973, S. 367), Erstellung von Getreidemühlen usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Heini Meyer, von Basel, in Zürich.

27. Juli 1973. Zahnärztliche Spezialitäten usw.
**Gebr. de Trey Aktiengesellschaft (de Trey Frères Société Anonyme) (Società Anonima Fratelli de Trey),** in Zürich 10 (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1973, S. 291), Fabrikation von und Handel mit zahnärztlichen und pharmazeutischen Spezialitäten usw. John H. Powell ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neues Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis: Edward S. Bell, britischer Staatsangehöriger, in London.

27. Juli 1973.
**Wasserversorgung Bertschikon,** in Gossau, Genossenschaft (SHAB Nr. 145 vom 24. 6. 1968, S. 1362). Hans Wernli ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Kassier des Vorstandes mit Kollektivunterschrift ist Hansjörg Fröhlich, von Zollikon, in Gossau ZH. Präsident Ernst Walter oder Vizepräsident Fritz Leuenberger führen Kollektivunterschrift je mit Aktuar Werner Thoma oder Kassier Hansjörg Fröhlich.

27. Juli 1973. Musikalien.
**Seeholzer & Co.,** in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1973, S. 1769), Detailhandel mit Musikalien, Musikinstrumenten, Radio- und Grammofongeräten. Neue Gesellschafterin mit im Sinne von Art. 177, Abs. 3, ZGB erteilter Zustimmung: Fanny Zwicker-Seeholzer, von Zürich, in Meilen; der Ehemann hat im Sinne von Art. 167 ZGB zugestimmt.

27. Juli 1973.
**Max Meier, Teppiche und Bodenbeläge,** in Zürich (SHAB Nr. 202 vom 31. 8. 1971, S. 2141), Uebernahme von Vertretungen in Teppichen und Bodenbelägen. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kommanditgesellschaft «Max Meier & Co.», in Zürich 3, erloschen.

27. Juli 1973. Teppiche, Bodenbeläge.
**Max Meier & Co.,** in Zürich 3, Meinrad-Lienert-Strasse 10, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 4. 1973. Uebernahme von Vertretungen in Teppichen und Bodenbelägen. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Max Meier, von Freienstein-Teufen, in Uitikon. Kommanditärin mit Zustimmung im Sinne von Art. 177, Abs. 3, ZGB: Sylvia Meier, von Freienstein-Teufen, in Uitikon, mit einer aus Sondergut geleisteten Kommanditsumme von Fr. 5000. Die Gesellschaft hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Max Meier, Teppiche und Bodenbeläge», in Zürich, übernommen.

27. Juli 1973.
**Digital Clock AG,** in Zürich 2 (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1972, S. 1256), Handel mit Digital-Uhren und anderen Produkten aller Art usw. Rosmarie S. Burkhardt, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, hat infolge Verehelichung den Familiennamen Noser und das Bürgerrecht von Oberurnen und Glarus erhalten. Sie wohnt nun in Egg b. Zürich.

27. Juli 1973.
**Wohnzubehör und Architekturelemente GmbH,** in Zürich 7 (SHAB Nr. 14 vom 19. 1. 1970, S. 123), Produktion von und Handel mit Waren für die Wohnraumgestaltung usw. Der Gesellschafter Friedrich zu Dohma ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Dr. Jürg Rordorf, von und in Zürich.

27. Juli 1973.
**ZIB-Travel Gottlieb E. Schönbächler,** in Zürich, Dorfstrasse 60, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Gottlieb E. Schönbächler, von Zürich und Einsiedeln, in Zürich 10. Organisation und Durchführung von Studienreisen für Baufachleute, insbesondere aus der Region Zürich.

27. Juli 1973.
**Unterhaltungslokale zum Blauen Bock AG,** in Zürich 5 (SHAB Nr. 185 vom 11. 8. 1969, S. 1849), Erwerb von Unterhaltungslokalen und Betrieb von solchen usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 12. 9. 1972 wurde die Gesellschaft aufgelöst. Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 3. 7. 1973 wurde über sie der Konkurs eröffnet.

27. Juli 1973.
**Schaumstoff AG,** in Zürich 9 (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1971, S. 387). Handel mit und Fabrikation von Schaumstoff usw. Die Generalversammlung vom 5. 6. 1973 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000, zerfallend in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert. Otto Kretz, Geschäftsführer, wohnt nun in Volketswil. Neues Geschäftsdomizil: Schaffhauserstrasse 453, in Zürich 11.

27. Juli 1973. Computer-Bestandteile.
**Cambrigde Memories AG (Cambridge Memories SA) (Cambridge Memories Ltd.),** in Zürich 2, Lavaterstrasse 7, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 16. 7. 1973. Zweck: Verkauf und Vermietung von Maschinenteilen und technischen Einrichtungen aller Art, insbesondere von Bestandteilen digitaler Computer, sowie deren Wartung; kann Finanztransaktionen durchführen und sich an anderen Unternehmungen beteiligen; kann im übrigen alle Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder zu erleichtern, einschliesslich des Erwerbes von Grundeigentum. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder brieflich oder telegraphisch. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. VR bestimmt Zeichnungsberechtigte und Art der Zeichnung. Mitglieder des VR: Dr. Louis-Charles Eberle, von St. Gallen und Walenstadt, in Herrliberg, Präsident; Karoly Tamas Dusoczky, von Zürich, in Wädenswil, und Joseph F. Kruy, Bürger der USA, in Weston (Mass., USA), alle mit Einzelunterschrift.

## Bern – Berne – Berna

*Bureau Aarberg*

27. Juli 1973. Werkzeugbau.
**Werkzeugbau AG Kallnach,** in Kallnach (SHAB Nr. 76 vom 3. 4. 1970, S. 726). Der Präsident Friedrich Matter-Köhli, sowie die Mitglieder Jürg Baumann-Studer und Erich Böck sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. An ihrer Stelle wurden gewählt: Hans-Ulrich Zbinden, von Rüschegg, in Solothurn, als Präsident; Andreas Müller, von Aeschi bei Spiez, in Bramberg, und Edwin Stoll, von Osterfingen, in Aarberg, als Mitglieder. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

27. Juli 1973. Gebrauchsgüter usw.
**Coop Seeland,** in Lyss, Genossenschaft (SHAB Nr. 228 vom 29. 9. 1967, S. 3238). Fritz Weber ist nicht mehr Vizepräsident, bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates. Vizepräsident des Verwaltungsrates ist nun Karl H. Meier, von Freienstein ZH, in Murten (bisher Mitglied); er zeichnet kollektiv zu zweien. Die Unterschrift von Fritz Weber ist erloschen.

*Bureau Aarwangen*

27. Juli 1973. Malerei, Tapezierer.
**Flür und Dubian,** in Bützberg. Heinrich Flür, von Bützberg, in Bützberg, und Peter Dubian, deutscher Staatsangehöriger, in Bützberg, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1973 beginnt. Maler- und Tapezierergeschäft. Einschlag 743.

27. Juli 1973.
**Möbel Jakob AG,** in Wynau, Handel mit Möbeln, Teppichen und Einrichtungsgegenständen usw. (SHAB Nr. 137, vom 16. 6. 1969, S. 1381). Bruno Jäggi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat als Sekretärin gewählt Frau Heidi Gomez-Jakob, von Rapperswil BE, in Wynau. Sie führt Kollektivunterschrift zu zweien.

*Bureau Bern*

20. Juli 1973.
**Hoch- und Tiefbau-Genossenschaft Bern,** in Bern (SHAB Nr. 261 vom 6. 11. 1972, S. 2870). Christian Pfeuti, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des Verwaltungsrates ist das bisherige Mitglied Franz Pulfer; er zeichnet kollektiv zu zweien. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates sind: Elisabeth Fankhauser, die Prokuristin bleibt, und Erich Herrmann, von Goumoens-le-Jux, in Buch, Gemeinde Mühleberg. Beide zeichnen zu zweien mit dem Präsidenten, Vizepräsidenten oder dem Geschäftsführer.

26. Juli 1973. Shows, Ton- und Bildträger.
**Pink Produktions Baumgardt & Jegerlehner,** in Bern. Marcel Baumgardt, französischer Staatsangehöriger, in Bern, und Daniel Jegerlehner, von Walkringen, in Bern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juli 1973 begonnen hat. Organisation und Vermittlung von Show-Veranstaltungen; Produktion und Vertrieb von Ton- und Bildträgern. Bollwerk 17.

26. Juli 1973.
**Input, Unternehmens- und Marketingberatung Dr. R. Kühn,** in Bern. Inhaber der Firma ist Dr. Richard Kühn, deutscher Staatsangehöriger, in Ortschwaben, Gemeinde Meikirch. Unternehmens- und Marketingberatung. Fabrikstrasse 29d.

26. Juli 1973. Liegenschaften usw.
**Interbau Bern AG,** in Bern, Verwaltung von Liegenschaften, Bau und Verkauf von Gebäuden usw. (SHAB Nr. 135 vom 12. 6. 1972, S. 1512). In der Generalversammlung vom 18. Mai 1973 wurde das Grundkapital von Fr. 300 000, bisher bestehend aus 300 Namenaktien zu Fr. 1000, neu eingeteilt in 157 Namenaktien und 143 Inhaberaktien zu je Fr. 1000. Die Mitteilungen und Einladungen an die Namenaktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, an die Inhaberaktionäre, sofern sie alle bekannt sind, ebenfalls durch eingeschriebenen Brief, andernfalls im SHAB. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

26. Juli 1973. Kältetechnische Anlagen usw.
**Aircold System AG,** in Kirchlindach, Planung, Entwicklung und Verkauf von kälte- und klimatechnischen Anlagen usw. (SHAB Nr. 86 vom 13. 4. 1972, S. 928). In der Generalversammlung 6. April 1973 wurde das Aktienkapital von Fr. 70 000 auf Fr. 120 000 erhöht, durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 120 000, eingeteilt in 120 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

26. Juli 1973. Restaurant.
**Max Heng,** in Bern, Betrieb des Restaurants «Viktoriahall» (SHAB Nr. 280 vom 30. 11. 1971, S. 2891). Am 3. Juli 1973 hat der Konkursrichter von Bern über den Inhaber den Konkurs eröffnet.

26. Juli 1973.
**Pro Familia Wohnbaugenossenschaft Muri-Gümligen,** in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern (SHAB Nr. 1 vom 4. 1. 1965, S. 2). Hans Rudolf Gasser ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch Mitglied des Vorstandes; seine Unterschrift ist erloschen. Erich Merz, bisher Kassier, ist nun Präsident und Kassier. Der Präsident/Kassier, der Vizepräsident und der Sekretär führen Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Geschäftsdomizil: Eigerweg 22 (Büro des Präsidenten).

27. Juli 1973. Maschinenfabrik.
**Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft,** Zweigniederlassung in Bern, Maschinenfabriken und Giessereien usw. (SHAB Nr. 220 vom 19. 9. 1972, S. 2442), mit Hauptsitz in Winterthur. Die Prokura von Georges Kocher ist erloschen. Für die Zweigniederlassung Bern führt neu Kollektivunterschrift zu zweien: Ernst Fierz, von Zürich, in Lausanne, Vizedirektor. Neu führt Kollektivprokura zu zweien: Frédéric Sulzer, von und in Winterthur.

27. Juli 1973.
**AVI Geflügelwirtschafts-AG,** in Bern, Förderung der landwirtschaftlichen Tierproduktion, insbesondere der Geflügelhaltung usw. (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1972, S. 1244). Das Grundkapital von Fr. 100 000 ist jetzt voll einbezahlt. Die Generalversammlung vom 5. Mai 1972 hat die Statuten entsprechend revidiert.

27. Juli 1973. Gipser- und Malergeschäft.
**Gurtner & Co.,** in Boll, Gemeinde Vechigen, Gipser- und Malergeschäft, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 5. 6. 1970, S. 1297). Der Kommanditär Fritz Salzmann ist am 1. Januar 1973 ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 50 000 ist erloschen. Auf den gleichen Zeitpunkt ist als neue Kommanditärin mit einer Kommandite von Fr. 1000 aus Sondergut eingetreten: Elisabeth Gurtner-Rohrer, von Wahlern, in Boll, Gemeinde Vechigen, Ehefrau des unbeschränkt haftenden Gesellschafters.

27. Juli 1973. Spezereien.
**Paul Isensehmid,** in Murzelen, Gemeinde Wohlen bei Bern, Handel mit Spezereien (SHAB Nr. 281 vom 1. 12. 1958, S. 3198). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

27. Juli 1973.
**Immobilien AG Bernstrasse,** in Ostermundigen, Gemeinde Belligen (SHAB Nr. 268 vom 16. 11. 1954, S. 2930). Karl Geiser ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus: Alfred Müller, von Hasle bei Burgdorf, in Belligen, und Max Himmelreich, von Albligen, in Zollikofen (beide neu). Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

27. Juli 1973. Wäsche, Waren aller Art.
**Regina Vertrieb Alfons Hirt,** in Bern, Vertrieb von Wäsche-Aussteuern und Handel mit Waren aller Art. (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1966, S. 1943). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

27. Juli 1973. Graphische Maschinen usw.
**H. Stamminger & Cie.,** in Bern, graphisches Fachgeschäft, Maschinen für das graphische Gewerbe und die papierverarbeitende Industrie usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 29. 2. 1972, S. 515). Peter Hubert Stamminger ist infolge Todes ausgeschieden. Neue unbeschränkt haftende Gesellschafter sind: Käty Stamminger-Stucker und Hans-Peter Stamminger, beide von Muri bei Bern, in Bern. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Rudolf E. Amstutz, Mathys Isenegger, Christian Schadegg und Waldemar Weber führen nun Kollektivprokura zu zweien; ihre Einzelprokuren sind erloschen. Die Prokura von Arthur Sigel ist erloschen.

27. Juli 1973. Kurzwaren, Textilien.
**Wagschal en gros Bern,** in Bern, Handel mit Kurzwaren und Textilien en gros (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1967, S. 3982). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

27. Juli 1973. Metzgerei usw.
**F. Meinen,** in Bern, Grossmetzgerei und -wursterei (SHAB Nr. 275 vom 22. 11. 1972, S. 3011). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Beat Meinen, von Spiez, in Wabern, Gemeinde Köniz.

27. Juli 1973. Garage usw.
**HESAG Hensehel-Service AG, Filiale Worblaufen bei Bern,** in Worblaufen, Gemeinde Bolligen, Betrieb einer Garage mit Einstellhalle zwecks Ausführung sämtlicher Servicearbeiten für Henschel-Fahrzeuge usw. (SHAB Nr. 143 vom 21. 6. 1972, S. 1629), mit Hauptsitz in Aesch BL. Heinz Erath, Mitglied des Verwaltungsrates und Vizedirektor, wohnt nun in Aesch BL.

27. Juli 1973.
**Bauphysikalisches Institut AG,** in Bern (SHAB Nr. 303 vom 27. 12. 1972, S. 3305). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Andreas Eggenberger, von Grabs, in Burgdorf.

27. Juli 1973.
**Walter J. Heller AG Bauunternehmung Bern,** in Bern (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1971, S. 2968). Als Delegierter ist neu in den Verwaltungsrat gewählt worden: Roland Jacobi, von Günsberg, in Bern; er führt Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

27. Juli 1973. Anlagen für Lüftung, Kühlung usw.
**Luco AG,** in Wabern, Gemeinde Köniz, Beratung, Projektierung, Konstruktion und Erstellung ganzer Anlagen sowie Teilen hievon für Lüftung, Kühlung, Klimatisierung usw. (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1972, S. 64). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Dr. Luciano Caroni, von Rancate, in Zürich.

27. Juli 1973. Lithographische Anstalt.
**Kernen GmbH,** in Bern, Betrieb einer lithographischen Anstalt usw. (SHAB Nr. 26 vom 2. 2. 1970, S. 244). Die Gesellschafterversammlung vom 16. März 1971 hat die Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

27. Juli 1973. Reisebüro.
**E-Tours GmbH,** in Bern, Betrieb eines Reisebüros usw. (SHAB Nr. 17 vom 21. 1. 1972, S. 178). Die «Star-Immobilien AG», mit Sitz in Zürich, ist nicht mehr Gesellschafterin. Ihre Stammeinlage von Fr. 8000 ist an die neue Gesellschafterin «Star-Liegenschaften AG», mit Sitz in Zürich, übergegangen. Die Gesellschafterversammlung vom 11. Dezember 1972 hat die Statuten entsprechend revidiert. Neues Geschäftsdomizil: Freiestrasse 42.

27. Juli 1973. Reform- und Gesundheitsliteratur usw.
**«die neue zeit» GmbH in Liq.,** in Bern, Förderung und Verbreitung von Reform- und Gesundheitsliteratur usw. (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1972, S. 24). Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

*Bureau Biel*

25. Juli 1973. Präzisionswerkzeuge.
**O. Frey,** in Biel, Fabrikation von Präzisionswerkzeugen (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1947, S. 2622). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

27. Juli 1973. Reparaturwerkstätte.
**W. Gabathuler,** in Biel, autoelektrische Reparaturwerkstätte (SHAB Nr. 10 vom 15. 1. 1953, S. 102). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

27. Juli 1973. Maschinenfabrik.
**Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft,** Zweigniederlassung in Biel, Betrieb von Maschinenfabriken und Giessereien usw. (SHAB Nr. 213 vom 11. 9. 1972, S. 2382), mit Hauptsitz in Winterthur. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Frédéric Sulzer, von und in Winterthur. Zum Vizedirektor wurde gewählt Ernst Fierz, von Zürich, in Lausanne; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Die Prokura des Georges Kocher ist erloschen.

27. Juli 1973. Horlogerie.
**Promotis S.A.,** à Bienne, commerce d'horlogerie (FOSC du 8. 2. 1972, Nº 32, p. 334). Les bureaux sont transférés: 47, rue Centrale (c/o Etude Woodtli & Flückiger).

*Bureau de Courtelary*

27 juillet 1973. Chalets.
**Eugène Moser,** à Mont-Soleil sur Sonvilier, fabrication de chalets (FOSC du 27. 11. 1972, Nº 279, p. 3050). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

27 juillet 1973. Construction.
**Werner Bitterli,** à Orvin, entreprise de construction, etc. (FOSC du 3. 1. 1969, Nº 1, p. 2). Par suite du transfert de la maison à Zwingen BE (FOSC du 23. 7. 1973, Nº 169, p. 2067), la raison est radiée d'office du Registre du commerce du district de Courtelary.

*Bureau Saanen*

27. Juli 1973.
**Moritz Moratti Filiale Gsteig,** in Gsteig, Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1962, S. 2405), mit Hauptsitz in Gstaad, Gemeinde Saanen. Diese Zweigniederlassung ist aufgehoben und wird deshalb gelöscht.

*Bureau Thun*

26. Juli 1973.
**Coop Berner Oberland und Umgebung,** in Thun, Genossenschaft (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1973, S. 2091). Durch Delegiertenversammlungsbeschluss vom 23. Juni 1970 wurde die Fusion mit der «Konsumgenossenschaft Wengen», in Wengen, der «Konsumgenossenschaft Interlaken und Umgebung», in Interlaken, der «Konsumgenossenschaft Mürren-Gimmelwald», in Mürren, und der «Konsumgenossenschaft Lauterbrunnen», in Lauterbrunnen, beschlossen. Darnach werden nach Massgabe von Art. 914 OR sämtliche Aktiven und Passiven der Konsumgenossenschaften Wengen, Interlaken und Umgebung und Mürren-Gimmelwald auf Grund der Fusionsbilanzen per 31. Dezember 1969 mit Wirkung ab 1. Januar 1970 und der Konsumgenossenschaft Lauterbrunnen auf Grund der Fusionsbilanz per 30. Juni 1970 mit Wirkung ab 1. Juli 1970, von der «Coop Berner Oberland und Umgebung», in Thun, übernommen.

*Bureau Wangen a. d. A.*

26. Juli 1973.
**Freiwillige Krankenkasse der Einwohnergemeinde Seeberg,** in Seeberg, Verein (SHAB Nr. 124 vom 29. 5. 1952, S. 1379). Rudolf Mühlemann ist als Präsident aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Emil Pauli, von Alchenstorf, in Grasswil, Gemeinde Seeberg. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

**Luzern – Lucerne – Lucerna**

26. Juli 1973.
**American Express International Banking Corporation Hartford & New York, Filiale Lucerne,** in Luzern, Bankgeschäfte usw. (SHAB Nr. 81 vom 6. 4. 1973, S. 935), erste schweizerische Zweigniederlassung der Gesellschaft mit Hauptsitz in Hartford und New York. James D. Robinson (bisher Präsident und Direktor der Gesellschaft) ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates. Neuer Präsident der Gesellschaft und weiterhin Mitglied des Verwaltungsrates ist Richard M. Bliss (bisher Mitglied ohne Unterschrift). Neuer Senior-Vizepräsident ist William B. Beam, von USA, in Huntington, New York. Alle drei zeichnen kollektiv zu zweien mit einem in der Schweiz wohnhaften Vizepräsidenten, Direktor, stellvertretenden Direktor, Vizedirektor oder Prokuristen, für alle schweizerischen Niederlassungen; demnach ist die Einzelunterschrift des Erstgenannten erloschen. Kollektiv zu zweien mit einem in der Schweiz wohnhaften Vizepräsidenten, Direktor, stellvertretenden Direktor, Vizedirektor oder Prokuristen für alle schweizerischen Niederlassungen zeichnen auch Howard L. Clark, Richard F. Blanchard und William Hanson Morton sowie Egbert Johannes Schuyten; ihre Einzelunterschriften sind demnach erloschen. Neues Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift ist Brooks Banker, von USA, in Little Silver, New York. Frederick W. Page ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er zeichnete nicht. Die Unterschriften von Augustin W. Lohse, Karl Pfister und Rolf Brandenberger sind erloschen.

26. Juli 1973. Strassenbau.
**Zimmermann & Strub, Inh. E. Zimmermann,** Zweigniederlassung in Triengen, Strassenbau usw. (SHAB Nr. 215 vom 15. 9. 1970, S. 2088), mit Hauptsitz in Menziken. Diese Filiale wird infolge Löschung der Firma am Hauptsitz (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1973, S. 2029) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.

27. Juli 1973.
**Genossenschaft der Ferienhausbesitzer Wierenmatte Mosen,** in Mosen. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft im Sinne des 29. Titels des Obligationenrechts. Sie bezweckt den Betrieb und Unterhalt des Spiel- und Badeplatzes auf Grundstück Nr. 183 GB Mosen, des auf der Nordseite von Grundstück Nr. 3 GB Mosen gelegenen Spielplatzes, sowie Unterhalt der Erschliessungsstrasse und der Hauptleitungen für die Strom- und Wasserversorgung auf Nr. 3. Die Statuten datieren vom 12. Juni 1971, 11. März 1972 und 21. Juli 1973. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus sieben Mitgliedern, die alle kollektiv zeichnen. Präsident ist Peter Marioni-Riva, von und in Basel; Vizepräsident ist Ernst Leutwyler-Guanziroli, von Reinach AG, in Gelterkinden. Mitglieder sind: Gerhard Frei-Wassmer, von Oberehrendingen, in Ammerswil; Heinrich Kappeler-Kuhn, von Densbüren AG, in Buchs AG; Erich Egli-Wyss, von Wald ZH, in Aarau; Richard Schneider-Schläfli, von Basel, in Möriken-Wildegg, und Heinz Krattiger-Plaschi, von Oberdorf BL, in Oensingen. Adresse: Gemeindekanzlei.

27. Juli 1973. Bauten.
**Libag AG,** in Luzern, Wohnungen, Generalunternehmungen usw. (SHAB Nr. 112 vom 15. 5. 1972, S. 1232). An ihrer Generalversammlung vom 12. Juli 1973 hat die Gesellschaft ihren Sitz unter entsprechender Statutenrevision nach Eschenbach LU verlegt. Adresse: Blatten 9.

27. Juli 1973. Elektro-Installationen.
**Robert Schriber Ing.,** in Hochdorf. Inhaber dieser Firma ist Robert Schriber-Sticher, von Ruswil und Hochdorf, in Hochdorf. Elektrotechnische Installationen. Bankstrasse 12.

27. Juli 1973.
**Tobacco Processing Ltd.,** in Luzern, Handel mit Tabakwaren aller Art (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1968, S. 411)
**Wellcome Pharmaceuticals AG,** in Luzern (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1973, S. 560), Import und Vertrieb von Impfstoffen, pharmazeutischen und anderen chemischen Produkten usw.
**Thos. R. Miller Holding AG,** in Luzern, Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 77 vom 4. 4. 1967, S. 1130)
**Industrial Plant Protection AG,** in Luzern, Bewachungsdienst für Industrieanlagen usw. (SHAB Nr. 116 vom 21. 5. 1971, S. 1230)
**Roberg Anlage- und Beteiligungsgesellschaft AG,** in Luzern (SHAB Nr. 109 vom 10. 5. 1972, S. 1198)
**Rolupharma AG,** in Luzern, Handel mit chemischen und pharmazeutischen Produkten aller Art (SHAB Nr. 90 vom 18. 4. 1972, S. 972)

Neue Adresse: Pilatusstrasse 14 (bei Fides Treuhand-Vereinigung).

27. Juli 1973. Restaurant.
**Frau Martha Weibel,** in Wolhusen, Restaurant und Spezereien (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1949, S. 2979). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

**Glarus – Glaris – Glarona**

24. Juli 1973. Handels- und Finanzgeschäfte.
**Fredemann Aktiengesellschaft,** in Glarus. Mit Statuten vom 24. Juli 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Tätigung von Handels- und Finanzgeschäften aller Art. Abschluss von Leasing-Verträgen. Uebernahme und Vergabe von Vertretungen. Technische und kommerzielle Verwertung von Patenten, Lizenzen und andern Rechten. Ausführung von Forschungs- und Entwicklungsarbeiten. Verwaltung von Vermögenswerten. Durchführung von Beratungen und Expertisen. Ausübung von Treuhandfunktionen und sonstigen Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, veräussern und vermitteln. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Es sind dies: Werner Alois Kälin, von Einsiedeln SZ, in Münsingen BE, als Präsident, und Christine Rudolf-Kälin, von Einsiedeln SZ, in Uetendorf BE, als Sekretärin; sie zeichnen einzeln. Domizil: c/o Domizil und Treuhand Aktiengesellschaft, Rathausgasse 1.

26. Juli 1973.
**Glarner Kantonalbank,** in Glarus, Bankgeschäfte (SHAB Nr. 97 vom 26. 4. 1972, S. 1054), Staatsanstalt. Die Kollektivprokura von Hugo Schuler ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an Roland Aellig, von Adelboden BE, in Glarus, und an Jacques Schnyder, von Vorderthal SZ, in Bilten.

27. Juli 1973. Darlehensgeschäft usw.
**Claremont Kredit AG,** in Glarus. Mit Statuten vom 25. Juli 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: in erster Linie, das Darlehensgeschäft im allgemeinen zu betreiben sowohl mit als auch ohne Bestellung von Sicherheiten und das Betreiben aller übrigen Geschäfte, welche in der Regel mit der Tätigkeit einer Finanzierungsgesellschaft verbunden sind. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und verkaufen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es sind dies: Dr. Peter Hafter, von Zürich und Weinfelden TG, in Küsnacht ZH, als Präsident, und Dr. Robert Heberlein, von Zürich und Wattwil SG, in Küsnacht ZH, als Mitglied; sie zeichnen einzeln. Rechtsdomizil: Dr. jur. Peter Hefti, Rechtsanwalt, Spielhof 3.

27. Juli 1973. Liegenschaften usw.
**Claremont Investment GmbH,** in Glarus. Mit Statuten vom 25. Juli 1973 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt: Erwerb, Verwaltung, Finanzierung und Veräusserung von Liegenschaften und anderen Vermögenswerten. Sie kann zu diesem Zweck kurz- und langfristige Darlehen aufnehmen und Hypotheken errichten. Sie kann sich auch an anderen Gesellschaften ähnlicher Art beteiligen. Das voll einbezahlte Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: die Claremont Corporation S.A., Luxemburg, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000, und das Corliss Establishment, Vaduz (FL), mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Zu Geschäftsführern wurden ernannt: Dr. Peter Hafter, von Zürich und Weinfelden TG, in Küsnacht ZH, und Dr. Robert Heberlein, von Zürich und Wattwil SG, in Küsnacht ZH; sie zeichnen einzeln. Rechtsdomizil: Dr. jur. Peter Hefti, Rechtsanwalt, Spielhof 3.

27. Juli 1973. Immobilien usw.
**Claremont Immobilien GmbH,** in Glarus. Mit Statuten vom 25. Juli 1973 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt: Erwerb, Verwaltung, Finanzierung und Veräusserung von Liegenschaften und anderen Vermögenswerten. Sie kann zu diesem Zweck kurz- und langfristige Darlehen aufnehmen und Hypotheken errichten. Sie kann sich auch an anderen Gesellschaften ähnlicher Art beteiligen. Das voll einbezahlte Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: die Claremont Corporation S.A., Luxemburg, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000, und das Corliss Establishment, Vaduz (FL), mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Zu Geschäftsführern wurden ernannt: Dr. Peter Hafter, von Zürich und Weinfelden TG, in Küsnacht ZH, und Dr. Robert Heberlein, von Zürich und Wattwil SG, in Küsnacht ZH; sie zeichnen einzeln. Rechtsdomizil: Dr. jur. Peter Hefti, Rechtsanwalt, Spielhof 3.

**Zug – Zoug – Zugo**

13. Juli 1973. Beteiligungen.
**Mifram AG,** in Zug, Beteiligung an anderen Unternehmungen im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 53 vom 3. 3. 1972, S. 558). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. Juni 1973 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 75 000 erhöht durch Ausgabe von 25 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 75 000, eingeteilt in 75 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

23. Juli 1973. Lederwaren, Kleider.
**Antilop AG,** in Unterägeri. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 16. Juli 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Import und Export von Artikeln der Bekleidungsbranche insbesondere von Lederwaren. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Detail- und Engrosgeschäfte im In- und Ausland betreiben. Sie kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 16. Juli 1973 übernimmt die Gesellschaft Lederkleider-Fertigprodukte und Ladeneinrichtungen von der nicht eingetragenen Einzelfirma Antilop Ledermanufactur, Zürich, Inhaber Uwe Maisch, Unterägeri, zum Preise von Fr. 63 198. Vom Uebernahmepreis von Fr. 63 198 werden Fr. 50 000 auf das Aktienkapital an-

gerechnet. Fr. 13 198 werden dem Sacheinleger gutgeschrieben. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Uwe Maisch, deutscher Staatsangehöriger, in Unterägeri, als Präsident; Yvonne Maisch geb. Christen, von Bubendorf BL, in Unterägeri und Robert Ochsner, von Oberhallau SH, in Zug. Uwe Maisch, Präsident, und Robert Ochsner führen Einzelunterschrift; Yvonne Maisch geb. Christen zeichnet kollektiv. Domizil: Lidostrasse 63 (c/o Uwe Maisch).

23. Juli 1973. Hölzer.
**Bois Continentaux et Exotiques Zug SA,** in Zug, Import und Export von kontinentalen Holzarten und Provenienzen einerseits sowie von exotischen Holzarten und Provenienzen andererseits usw. (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1973, S. 436). Kollektivprokura ist erteilt worden an: Nelly Moos geb. Braun, von Illnau ZH, in Oberwil-Zug und Hans Münger, von Wohlen BE, in Mutschellen AG.

26. Juli 1973.
**Zahnärztekasse AG,** in Zug, Erstellung von Zahnärzte-Honorarnoten usw. (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1970, S. 1462). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ordentliche Generalversammlung vom 14. Juni 1973 wurden die Statuten teilweise revidiert. Zweck: Erstellung, Verbuchung und Ueberwachung von Honorarnoten, sowie das Factoring für SSO-Zahnärzte (Société Suisse d'Odonto-Stomatologie-Zahnärzte). Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften der FAKTA-Organisation beteiligen. Weitere gleichzeitig vorgenommene Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Fiorenzo Perucchi, Dr. Willy Pfändler, Dr. Albert E. Geiser, Dr. Paul Egloff und Erich Schatzmann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. André Kleinmann, VR-Mitglied, wurde zum Vizepräsidenten und Hermann Fehlmann, VR-Mitglied und Geschäftsführer, zugleich zum Delegierten ernannt. Hermann Fehlmann zeichnet weiterhin einzeln; Dr. André Kleinmann zeichnet weiterhin kollektiv mit dem Präsidenten oder nun dem Geschäftsführer und Delegierten. Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten oder Geschäftsführer und Delegierten wurden gewählt: Dr. Urs Herzog, von Solothurn und Beromünster, in Solothurn. Kollektivprokura ist erteilt worden an: Léo Burri-Steger, von Schwarzenberg, in Cham; Ruth Kreienbühl geb. von Ow, von Menznau LU, in Baar; Abraham Simons, von Endingen AG, in Baar und Erich Fehlmann, von Seon, in Altendorf. Ferner ist die Prokura von Fritz Zellweger erloschen. Neues Domizil: Baarerstrasse 8 (eigene Büros).

26. Juli 1973. Patente usw.
**Calan AG (Calan S.A.) (Calan Ltd.),** in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 28. Mai 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Patenten, Lizenzen sowie technischem, kommerziellem und anderem Know-How aller Art. Die Gesellschaft ist berechtigt, sich an anderen Unternehmungen zu beteiligen. Sie kann Grundeigentum erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelzeichnungsberechtigung an: Marcel John Speyer, südafrikanischer Staatsangehöriger, in Melrose, Johannesburg, Rep. Südafrika, Präsident; Peter Grobbelaar, südafrikanischer Staatsangehöriger, in Bryanston, Sandton, Rep. Südafrika; Dr. Robert Karrer, von Zürich und Teufenthal, in Zürich; Dr. Andrea Hans Schulcr, von Glarus, in Zollikon, und Dr. Paul Stadlin, von und in Zug. Domizil: Bahnhofstrasse 28 (c/o Trefisco AG, Zweigniederlassung Zug).

27. Juli 1973. Metall- und Plastikerzeugnisse.
**Dies S.A.,** bisher in Lugano, Kauf, Verkauf, Bau und Verwaltung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1966, S. 346). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. Juli 1973 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Technoform A.G. (Technoform S.A.).** Der Sitz wurde nach Zug verlegt. Zweck: Handel mit Metall- und Plastikerzeugnissen, mit technischen Apparaten aller Art für Industrie und Haushalt, verwandte Artikel eingeschlossen, sowie Uebernahme von Vertretungen im In- und Ausland. Ferner Planung, Entwicklung und Zession von know-how, Beteiligung an anderen Unternehmungen, Kauf und Verkauf, Registrierung und Verwertung von Immaterialgüterrechten, insbesondere von Patenten, Patentrechten und Markenschutzrechten sowie Erwerb und Gewährung von Lizenzen. Weitere gleichzeitig vorgenommene Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 18. Januar 1966. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Dr. Lorenzo Gilardoni, Präsident, und Giuliano Santini sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Giorgio Pelossi, von Bedano, in Breganzona. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Baarerstrasse 10 (c/o Neofidaria AG).

27. Juli 1973. Beteiligungen.
**Alapuli AG,** in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 16. Juli 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verwaltung von Beteiligungen und Durchführung von Finanzierungsgeschäften für eigene und fremde Rechnung. Die Gesellschaft kann auch Grundeigentum erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder Telegramm. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Karel Zoller, von Zollikon, in Zug. Domizil: Alpenstrasse 14 (c/o Karel Zoller).

27. Juli 1973.
**Control Data Holding A.G.,** in Zug, Beteiligung an andern Unternehmungen, besonders auf dem Gebiet der Elektronik und Elektromechanik usw. (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1973, S. 1293). Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Nathan Look Dickinson, amerikanischer Staatsangehöriger, in Wien, Oesterreich.

27. Juli 1973.
**Kima Holding AG,** in Zug, Beteiligung an andern Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 184 vom 8. 8. 1972, S. 2096). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. Juli 1973 wurde das Aktienkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 800 000 erhöht durch Ausgabe von 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 800 000, eingeteilt in 800 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

27. Juli 1973. Beteiligungen.
**Zelipo AG,** in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 16. Juli 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verwaltung von Beteiligungen und Durchführung von Finanzierungsgeschäften für eigene und fremde Rechnung. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Karel Zoller, von Zollikon, in Zug. Domizil: Alpenstrasse 14 (c/o Dr. Karel Zoller).

27. Juli 1973.
**Merbag Holding A.-G.,** in Zug, Beteiligung an andern Gesellschaften und deren Kontrolle (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1968, S. 140). Dr. André Stavro ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

27. Juli 1973. Werkzeuge, Werkzeugmaschinen.
**Atoma Tooling AG (Atoma Tooling Ltd.),** in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 4. Juli 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung von und Handel mit Werkzeugmaschinen und Werkzeugen aller Art, insbesondere von solchen für die metall- und kunststoffverarbeitende Industrie, auf eigene und fremde Rechnung. Die Gesellschaft bezweckt ferner die Erbringung von Dienstleistungen auf diesen Gebieten. Sie kann Beteiligungen an gleichen und ähnlichen Unternehmen erwerben und verwalten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift an: Dr. Ulrich Brunner, von Zürich und Diessenhofen TG, in Zollikon, Präsident; Dr. Otto Blöchlinger, von Goldingen SG, in Zug, und Willem Kwakkelstein, holländischer Staatsangehöriger, in Vlaardingen, Holland. Domizil: Bahnhofstrasse 23 (c/o Dr. Otto Blöchlinger).

27. Juli 1973. Minderalölprodukte usw.
**Indessa AG,** in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 23. Juli 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel, Import und Export von Waren aller Art, insbesondere von Mineralölprodukten, sowie Beteiligung an anderen Gesellschaften. Die Gesellschaft kann Grundeigentum kaufen und verkaufen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gcsellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Erwin Maurice Lustenberger, von Sursee LU, in Hünenberg. Domizil: Chamerstrasse 79 (c/o Dr. Erwin M. Lustenberger).

27. Juli 1973. Beteiligungen.
**Nalla AG,** in Zug, finanzielle Beteiligung an andern Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 18 vom 23. 2. 1970, S. 173). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Diego Lissi, von Bissone, in Lugano. Er führt Einzelunterschrift. Dr. Tito Tettamanti, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident und führt weiterhin Einzelunterschrift.

27. Juli 1973. Beteiligungen.
**Calta Zoug S.A.,** in Zug, Beteiligung und Finanzierung aller Art, insbesondere Verwaltung von Vermögen usw. (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1963, S. 2229)
**Geltac S.A.,** in Zug, Beteiligung und Finanzierung sowie Verwaltungen aller Art, insbesondere Vermögensverwaltung usw. (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1963, S. 729)
**Grawag AG,** in Zug, Beteiligung und Vermögensverwaltung jeder Art usw. (SHAB Nr. 220 vom 21. 9. 1965, S. 2944)
**Iwe AG,** in Cham, Beteiligung an und Finanzierung von Geländeerschliessungsgesellschaften usw. (SHAB Nr. 122 vom 27. 5. 1966, S. 1732)
Willy Müller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Paul von Fellenberg, von Bern, in Zürich.

## Freiburg – Fribourg – Friborgo

*Bureau de Fribourg*

26 juillet 1973. Participations.
**Intercomfina S.A. (Intercomfina A.G.) (Intercomfina Ltd.),** à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 3. 2. 1970, Nº 27, p. 255). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 24 juillet 1973, la société a décidé d'adopter la nouvelle raison sociale: **Lipat S.A. (Lipat A.G.) (Lipat Ltd.).** Les statuts ont été modifiés en conséquence.

26 juillet 1973. Immeubles.
**S.I. Marines S.A.,** à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 24 juillet 1973, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme qui a pour but toutes opérations immobilières ou commerciales hors de Suisse et en particulier à Marines de Cogolin, dans le Var (France), soit notamment l'achat, la vente, la construction, la location, l'administration, la gestion, le courtage et la mise en valeur de tous biens immobiliers. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 500 chacune, au porteur. Il est libéré jusqu'à concurrence de fr. 20 000. L'organe de publicité est la FOSC. Les communications et convocations aux actionnaires se font par lettre recommandée si leurs adresses sont connues. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Hansjurgen Liebrecht, de et à Lausanne, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 18, rue St-Pierre, chez Coopération Fiduciaire S.A.

## Solothurn – Soleure – Soletta

*Bureau Dorneck*

Berichtigung.
**Metallwerke AG,** in Dornach (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1973, S. 2079). Richtige Schreibweise des neuen Prokuristen: Hellmuth Sauer.

*Bureau Kriegstetten*

26. Juli 1973. Mechanische Werkstätte.
**Rickenbacher & Co.,** in Zuchwil, mechanische Werkstätte, Werkzeug- und Apparatebau, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 281 vom 1. 12. 1965, S. 3767). Gemäss öffentlich beurkundetem Sacheinlagevertrag vom 24. April 1973 wurden die Aktiven und Passiven, mit Ausnahme der Liegenschaft und der Hypothekschulden, in die neu gegründete Aktiengesellschaft «Rickenbacher, Maschinen- und Apparatebau AG», in Zuchwil, überführt. Die Firma ist nun tatsächlich aufgelöst; Aktiven und Passiven sind vollständig liquidiert. Die Firma wird gelöscht.

*Bureau Olten-Gösgen*

25. Juli 1973.
**Hansrudolf Wagner Schreinerei,** in Gunzgen. Inhaber: Hansrudolf Wagner, von und in Gunzgen. Betrieb einer Schreinerei. Lipsmattweg 14.

## Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

Berichtigung.
**ISB-Isler, Sportfashion,** in Basel (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1973, S. 2149) ist die richtige Schreibweise der Firma.

25. Juli 1973.
**Fettwerk Basel,** in Basel, Genossenschaft (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1972, S. 168). Unterschrift Oskar Baumann, Geschäftsführer, erloschen. Robert Stocker, bisher Prokurist, zeichnet nun als Geschäftsführer mit einem Verwaltungsmitglied zu zweien. Prokura erloschen.

25. Juli 1973. Rohmetalle.
**Schubarth & Co.,** in Basel, Kommanditgesellschaft, Rohmetalle usw. (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1973, S. 1771). Max Studer, bisher stellvertretender Direktor, zeichnet nun als Direktor zu zweien.

25. Juli 1973. Brennstoffe.
**Unichar SA,** in Basel, Brennmaterialien usw. (SHAB Nr. 268 vom 16. 11. 1970, S. 2607). Prokura Walter Arthur Honegger erloschen.

25. Juli 1973. Maschinen.
**Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft,** Zweigniederlassung in Basel, Maschinenfabriken usw. (SHAB Nr. 211 vom 8. 9. 1972, S. 2365), mit Hauptsitz in Winterthur. Prokura Guido Irion erloschen. Prokura zu zweien neu: Frédéric Sulzer, von und in Winterthur.

25. Juli 1973. Heizungen.
**Kalo-Bau AG,** in Basel, Heizungs- und Lüftungsanlagen usw. (SHAB Nr. 120 vom 26. 5. 1971, S. 1278). Einzelprokura neu: Heinz Zysset, von Heiligenschwendi, in Basel.

25. Juli 1973.
**Treuhand- & Revisionsbureau Walter Niklaus, dipl. Bücherexperte,** in Basel (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1969, S. 147). Neues Domizil: Wanderstrasse 11.

25. Juli 1973.
**Liegenschaften Basel AG,** in Basel (SHAB Nr. 99 vom 28. 4. 1972, S. 1084). Neues Domizil: Wanderstrasse 11.

25. Juli 1973.
**Intercity-Service, M. Weber,** in Basel, biologische Produkte usw. (SHAB Nr. 131 vom 7. 6. 1973, S. 1646). Firma nun: **Inter Town Service, M. Weber.**

25. Juli 1973. Baumaterial.
**Huber AG,** in Basel, Baumaterialiengeschäft usw. (SHAB Nr. 219 vom 20. 9. 1971, S. 2296). Prokura zu zweien neu: Rolf Staub, von Dorf und Ochlenberg, in Basel.

25. Juli 1973.
**W. U. H. Finanz AG,** in Basel (SHAB Nr. 103 vom 4. 5. 1973, S. 1269). Grundkapital von Fr. 10 000 000 nun mit Fr. 8 900 000 liberiert.

25. Juli 1973. Elektronische Erzeugnisse.
**Otaki AG,** in Basel, elektronische und elektrische Erzeugnisse usw. (SHAB Nr. 239 vom 11. 10. 1972, S. 2636). Prokura zu zweien neu: Toshio Ban, japanischer Staatsangehöriger, in Tokyo (Japan).

25. Juli 1973.
**Meco Mechanical Corporation,** bisher in Zürich, Aktiengesellschaft, Maschinen usw. (SHAB Nr. 264 vom 11. 11. 1963, S. 3186). Statutenänderung und Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 24. Juli 1973. Sitz nun: Basel, St. Alban-Vorstadt 14 (bei Dr. Emanuel Grüninger). Ursprüngliche Statuten: 14. Februar 1951. Firma nun: **Meco Mechanical Corporation in Liq.** Zweck: Herstellung von Maschinen, Apparaten und Werkzeugen, Verwertung von einschlägigen Patenten, Marken, Fabrikationsverfahren und Konstruktionen, Handel mit den von der Gesellschaft hergestellten Erzeugnissen und ferner auch den Handel mit Waren anderer Art. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: Werner Hofmann. Unterschrift erloschen: Einziger Verwaltungsrat und zugleich Liquidator neu: Dr. Emanuel Grüninger, von Basel, in Riehen. Als Liquidator zeichnet er einzeln, als Verwaltungsrat führt er keine Unterschrift.

## Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

25. Juli 1973. Blinker, Spinner usw.
**Frau R. Gubler,** in Aesch BL. Inhaberin dieser Einzelfirma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Ruth Gubler-Friedli, von Lostorf SO, in Aesch BL. Es wurden Aktiven und Passiven der bereits gelöschten Einzelfirma «Frau R. Gubler», in Basel, übernommen. Fabrikation von EGB-Blinker und -Spinner für die Wurf- und Schleppfischerei. Austrasse 65.

25. Juli 1973. Malergeschäft.
**Hanspeter Frassini,** in Allschwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hanspeter Frassini-Hagist, von Basel, in Allschwil. Maler- und Tapezierergeschäft. Baselmattweg 198/5, Neuallschwil.

25. Juli 1973. Transporte.
**A. Heinzelmann,** in Allschwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ambrosius Heinzelmann-Zvegelj, von Liestal, in Allschwil. Transporte mit Kipperlastwagen. Feldstrasse 35.

25. Juli 1973. Möbelschreinerei.
**Wilhelm Brühweiler,** in Arlesheim, mechanische Bau- und Möbelschreinerei (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1961, S. 2175). Diese Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

25. Juli 1973. Malergeschäft.
**Fritz Wälchli-Dill,** in Augst. Inhaber dieser Einzelfirma ist Fritz Wälchli-Dill, von Ochlenberg BE, in Augst. Malergeschäft. Schufenholzweg 14.

25. Juli 1973.
**Gebr. Müller, Unterlagsböden,** bisher in Rickenbach BL, Ausführung von Bauarbeiten usw. (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1965, S. 23). Diese Kollektivgesellschaft hat sich am 1. Juli 1973 infolge Rücktritts des Gesellschafters Werner Müller aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom bisherigen Gesellschafter Hansruedi Müller-Grossen, von Reichenbach im Kandertal, nun in Gelterkinden, als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR weitergeführt. Die Firma lautet nun: **Hansruedi Müller, Baugeschäft.** Der Sitz der Firma wird nach Gelterkinden verlegt. Ausführung von Bauarbeiten. Domizil: Tecknauerstrasse 47.

25. Juli 1973. Pharmazeutische Präparate.
**Mepha AG,** in Aesch BL, Herstellung von und Handel mit pharmazeutischen Präparaten, wie Dragées, Tabletten, Ampullen, Salben, Sirupe und dergleichen (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1973, S. 734). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 19. Juli 1973 wurde das Aktienkapital von Fr. 1 400 000 auf Fr. 2 400 000 erhöht durch Ausgabe von 1000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000. Vom Erhöhungsbetrag wurden Fr. 200 000 durch Verrechnung mit Guthaben und Fr. 800 000 durch Bareinzahlung liberiert. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 2 400 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 100, 1300 Namenaktien zu Fr. 1000 und 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen erfolgen nun durch eingeschriebenen Brief nur, sofern Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, andernfalls durch Publikation im SHAB, das nach wie vor Publikationsorgan ist. Weitere Statutenänderungen berühren die zu publizierenden Tatsachen nicht.

25. Juli 1973.
**Architekturbüro Vogt AG,** in Allschwil. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 10. Juli 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Architekturbüros. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen oder anderen Unternehmungen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, einge-

teilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 10. Juli 1973 von Werner Vogt, in Allschwil, sein unter dem Namen «Werner Vogt», in Allschwil, im Handelsregister nicht eingetragenes Architekturbüro mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 1. Januar 1973, nach welcher die Aktiven Fr. 78 258.55 und die Passiven Fr. 9432.90 betragen. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 68 825.65 erhält der Sacheinleger 47 Aktien zu Fr. 1000 und für den Rest von Fr. 21 825.65 eine Gutschrift auf Kontokorrent. Die weiteren 3 Aktien zu Fr. 1000 werden durch Bareinzahlung liberiert. Sämtliche Geschäfte, die nach dem 1. Januar 1973 von Werner Vogt, Architekturbüro, getätigt worden sind, gehen zu Lasten und Nutzen der Architekturbüro Vogt AG. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Dem aus 1 bis 5 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Werner Vogt-Dossé, als Präsident, und Nives Vogt-Dossé, beide von und in Allschwil. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Grabenring 13.

25. Juli 1973.
**Zoia Garage AG,** in Binningen (SHAB Nr. 110 vom 13. 5. 1971, S. 1158). Pierre Reinau und Hans Stampfli sind als Mitglieder des Verwaltungsrates zurückgetreten. Der bisherige Präsident Pietro Zoia ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und zeichnet weiterhin einzeln.

25. Juli 1973. Bauarbeiten.
**CTW Spray AG,** in Muttenz, Isolationsarbeiten im Hoch- und Tiefbau usw. (SHAB Nr. 102 vom 2. 5. 1972, S. 1118). Aus dem Verwaltungsrat sind Dr. Fritz A. Schenker-Winkler und Dr. Romuald Burkard-Schenker ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt: Otto König-Prina, von Basel und Bottenwil, in Binningen. Neues Geschäftsdomizil: Bizenenstrasse 55.

25. Juli 1973. Bauarbeiten.
**Edmund Jourdan AG,** in Muttenz, Betrieb einer Hoch- und Tiefbauunternehmung usw. (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1971, S. 450). Robert Leupin ist als Präsident des Verwaltungsrates zurückgetreten, bleibt aber weiterhin Mitglied desselben und zeichnet wie bisher einzeln. Das bisherige Mitglied Alfred Mesmer-Eberle ist nun Präsident des Verwaltungsrates und führt weiterhin Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Fritz Steinmann, von Hettlingen ZH, in Muttenz; Fritz Tschopp, von Ziefen, in Binningen; Medard Venetz, von Stalden VS, in Muttenz, und Emil Baumann, von Pfäffikon ZH, in Binningen.

25. Juli 1973.
**Richard Wagner Ing. SIA Bauunternehmung AG,** Zweigniederlassung in Muttenz. Unter dieser Firma hat die mit Hauptsitz in Basel bestehende Gesellschaft gemäss Erklärung der Verwaltung vom 14. Juni 1973 in Muttenz eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft ist am 20. Juni 1973 im Handelsregister des Kantons Basel-Stadt eingetragen worden (Publikation im SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1973, S. 1923). Ihr Zweck ist Uebernahme und Ausführung von Bauarbeiten, insbesondere von Tiefbauarbeiten, sowie die technische Beratung auf diesen Gebieten. Auch kann sich die Gesellschaft an Unternehmen gleicher Art des In- und Auslandes beteiligen. Sie kann auch Grundeigentum erwerben, veräussern und verwalten. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch das einzige Mitglied des Verwaltungsrates, Richard Wagner, von und in Basel, mit Einzelunterschrift, und durch die Prokuristen Johann Iten, von Oberägeri, in Muttenz, und Erika Stoll, von und in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Güterbahnhofplatz 10.

25. Juli 1973.
**Meier und Jäggi AG, Bauunternehmung,** Zweigniederlassung in Reinach BL (SHAB Nr. 228 vom 28. 9. 1972, S. 2519), mit Hauptsitz in Breitenbach. Prokura wurde erteilt an Jürg Bertschinger, von Zürich, in Rupperswil; er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem Verwaltungsrat für die Zweigniederlassung Reinach BL.

25. Juli 1973.
**Schleiftechnik AG,** bisher in Reinach BL (SHAB Nr. 216 vom 16. 9. 1971, S. 2272). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Juni 1973 wurden die Statuten geändert und der Sitz der Gesellschaft nach Eptingen verlegt. Geschäftsdomizil: Schmiedengasse 54.

25. Juli 1973.
**Geotechnisches Institut AG,** Zweigniederlassung in Augst. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Geotechnisches Institut AG», mit Sitz in Bern, welche die Durchführung von Baugrunduntersuchungen jeder Art auf dem Felde und im Laboratorium sowie die Erstellung von Expertisen und Gutachten bezweckt und am 7. Mai 1962 im Handelsregister des Amtsbezirkes Bern eingetragen wurde (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1973, S. 1756), durch Beschluss der Generalversammlung vom 26. April 1973 in Augst eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch die Verwaltungsräte Fritz Berger, von Basel, in Bern, Präsident; Willy Emch, von Lüterswil, in Solothurn, diese beiden mit Einzelunterschrift, ferner mit Kollektivunterschrift zu zweien Hugo von Gunten, von Sigriswil, in Interlaken; Dr. Günter Schicker, deutscher Staatsangehöriger, in Worb; Dr. Felix P. Jaecklin, von Baden, in Kehrsatz, und Robert Egloff, von Tägerwilen, in Binningen. Kollektivprokura zu zweien für die Zweigniederlassung Augst wurde erteilt an Peter Kiefer, von Basel, in Reinach BL. Geschäftslokal: Poststrasse 1.

25. Juli 1973. Maschinenfabrik.
**Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft,** Zweigniederlassung in Liestal, Betrieb von Maschinenfabriken und Giessereien usw. (SHAB Nr. 214 vom 12. 9. 1972, S. 2393), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Winterthur. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Frédéric Sulzer, von und in Winterthur.

25. Juli 1973.
**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG),** Zweigniederlassung in Liestal (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1973, S. 625). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Prokura wurde erteilt an Markus Matt, von Ziefen, in Liestal; er zeichnet kollektiv zu zweien für die Zweigniederlassung Liestal.

25. Juli 1973.
**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG),** Zweigniederlassung in Pratteln (SHAB Nr. 70 vom 23. 3. 1972, S. 749), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Markus Matt ist erloschen.

25. Juli 1973. Metallwaren.
**Stiller AG,** in Eptingen, Verarbeitung von Papier, Metallfolien und Textilgeweben usw. Aktiengesellschaft, in Auflösung (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1973, S. 1451). Nachdem die eidgenössische Steuerverwaltung nun zugestimmt hat, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

25. Juli 1973. Farben usw.
**Farbhof Baeren GmbH,** in Birsfelden. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 26. Juni 1973 und Nachtrag der öffentlichen Urkunde vom 20. Juli 1973 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt den Detailverkauf von Farben und verwandten Produkten. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind Heinrich Linsmayer-Märklin, von Basel und Mühlethurnen, in Basel, und Robert Weiss-Weiss, von Sulz AG, in Reinach BL, mit je einer Stammeinlage von Fr. 10 000. Diese sind mit je Fr. 5000 liberiert durch Uebernahme von Aktiven (Kassabestand und Einrichtungen) im Betrage von Fr. 10 000 von den vorgenannten Gesellschaftern als einfache Gesellschaft «Linsmayer und Weiss» gemäss Sacheinlagevertrag und Uebernahmebilanz per 12. Juni 1973. Die seit dem 12. Juni 1973 von der einfachen Gesellschaft «Linsmayer und Weiss» getätigten Geschäfte gelten als für Rechnung der Farbhof Baeren GmbH eingegangen. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien sind die beiden vorgenannten Gesellschafter. Geschäftsdomizil: Hauptstrasse 28.

## Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

26. Juli 1973.
**Milchgenossenschaft Herblingen-Schaffhausen,** in Schaffhausen (SHAB Nr. 295 vom 15. 12. 1972, S. 3220). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden: Jakob Sigg, Präsident, dieser infolge Todes, und Jakob Wehrli-Stamm, Aktuar; ihre Unterschriften sind erloschen. Erwin Fischer, bisher Vizepräsident, ist jetzt Präsident des Vorstandes, und der bisherige Beisitzer Karl Waldvogel, von Stetten, in Schaffhausen, ist neu Aktuar. Die Vorstandsmitglieder führen Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Domiziladresse: Lebernstrasse 27, bei E. Fischer, Präsident.

## St. Gallen – St-Gall – San Gallo

6. Juli 1973.
**Optionen und Prämien GmbH,** in St. Gallen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 4. Juli 1973 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Erwerb und Verkauf von Optionen und Prämien auf Wertpapieren jeglicher Art. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000, eingeteilt in eine Stammeinlage zu Fr. 15 000 und eine Stammeinlage zu Fr. 5000 (voll liberiert). Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 4. Juli 1973 von der Firma DUWA-Handels GmbH, in Waltenschwil, die in der Uebernahmebilanz per 15. Mai 1973 näher bezeichneten Aktiven von Fr. 23 000 und Passiven von Fr. 3000 zum Preise von Fr. 20 000, welcher voll an das Stammkapital angerechnet wird. Gesellschafter sind: Firma DUWA-Handels GmbH, in Waltenschwil, mit einer Stammeinlage von Fr. 15 000, und Firma Robert Dubler A.G., in Waltenschwil, mit einer Stammeinlage von Fr. 5000. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind: Robert Dubler und Rolf Dubler, beide von Wohlen, in Waltenschwil. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 2, bei Interway AG.

26. Juli 1973. Waren aller Art.
**Maximor Aktiengesellschaft,** in Buchs SG, Handel mit Waren aller Art, An- und Verkauf von Immobilien usw. (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1973, S. 53). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Martin Mannhart, von und in Flums, mit Einzelunterschrift. Das bisher einzige Verwaltungsratsmitglied Alfred Schoop ist nun Präsident und führt weiterhin Einzelunterschrift.

26. Juli 1973. Technische Apparate.
**Konvekta A.G. St. Gallen-Winkeln,** in St. Gallen, Fabrikation und Vertrieb wärme- und kältetechnischer Apparaturen usw. (SHAB Nr. 268 vom 16. 11. 1971, S. 2774). Hanspeter Pfenninger, nun in Herisau, führt nun Einzelprokura gemäss Art. 459, Abs. 2, OR.

26. Juli 1973. Isolationsmaterial.
**H. Weidmann Aktiengesellschaft,** in Rapperswil, Fabrikation und Vertrieb von Isolationsmaterialien für die Elektrotechnik usw. (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1973, S. 2005). Die Unterschrift von Dr. Willi Graf, Direktor, ist erloschen.

26. Juli 1973. Zimmerei.
**Tanner & Frei,** in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald. Arnold Tanner, von Herisau, und Fritz Frei, von Auenstein AG, beide in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1971 ihren Anfang nahm. Ausführung von Zimmerei- und Bauschreinerarbeiten. Unterchapf.

26. Juli 1973.
**Schweiz. Hartweizenmüller-Verband,** in St. Gallen, Verein (SHAB Nr. 86 vom 14. 4. 1961, S. 1044). Die Unterschriften von Frédéric Cuendet, 1. Vizepräsident, Giacomo Simona jun., 2. Vizepräsident, André Bachmann und Curt Haab sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt Hansjörg Eberle, von Häggenschwil SG, in Rickenbach bei Wil TG, und Heini Stadlin, von Zug, in Massagno TI. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem Vorstandsmitglied oder dem Sekretär.

26. Juli 1973.
**Frei-Bodenbeläge,** in Widnau. Inhaber der Firma ist Guido Frei, von und in Widnau. Verkauf und Verlegen von Bodenbelägen aller Art. Augiessenstrasse 22.

26. Juli 1973.
**FABA Photo Bachmann,** in Wattwil (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1957, S. 1567). Die Firma lautet nun: **Photo Bachmann** und die Geschäftsnatur: Photohaus (Photoarbeiten und Photohandel). Neues Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 2.

## Graubünden – Grisons – Grigioni

26 luglio 1973. Partecipazioni.
**Savant S.A. (Savant A.G.),** in Cama, partecipazioni, ecc. (FUSC del 8. 12. 1959, Nº 286, p. 3375). La società ha trasferito la sede sociale a Hauterive (FUSC del 23. 7. 1973, Nº 169, p. 2070) e vienc radiata nel registro di commercio del cantone Grigioni.

26. Juli 1973. Mercerie, Bonneterie, Papeterie.
**H. M. Honegger,** in Malans. Inhaber dieser Firma ist Hugo Martin Honegger, von Zürich, in Wädenswil. Einzelprokura ist erteilt an Margrit Zürcher, von Zürich, in Malans. Mercerie, Bonneterie, Papeterie. Kirchgasse 56.

26. Juli 1973. Waren aller Art.
**Comatex GmbH,** in Chur, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 125 vom 30. 5. 1973, S. 1573). Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Arthur Klien, österreichischer Staatsangehöriger, in Hohenems (Oesterreich).

26. Juli 1973. Hotel.
**Geschwister Bossi,** in Tiefencastel, Betrieb des Posthotels Julier, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 306 vom 29. 12. 1944, S. 2889). Diese Gesellschaft ist infolge Geschäftsüberganges seit dem 5. Juni 1973 aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend aufgeführten Aktiengesellschaft «Geschwister Bossi AG. Posthotel Julier», in Tiefencastel, übernommen. Die Firma wird daher gelöscht.

26. Juli 1973. Hotel usw.
**Geschwister Bossi AG,** in Tiefencastel. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 5. Juni 1973. Zweck: Betrieb des Posthotels Julier in Tiefencastel und des dazugehörenden Restaurants. Die Gesellschaft kann sich auch an Unternehmungen ähnlicher Art im In- und Ausland beteiligen sowie Liegenschaften erwerben. Aktienkapital: Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000; Fr. 280 000 sind durch Sacheinlagen und Fr. 20 000 in bar voll liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 5. Juni 1973 übernimmt die Gesellschaft von der vorstehend gelöschten Kollektivgesellschaft «Geschwister Bossi», Betrieb des Posthotels Julier, in Tiefencastel, Aktiven und Passiven per 5. Juni 1973, auf Grund der dem Gründungsakt beigelegten Uebernahmebilanz per 1. Dezember 1972, wonach die Aktiven Fr. 1 057 548.45 und die Passiven Fr. 528 802.85 betragen. Zu den Aktiven gehören folgende Liegenschaften in Tiefencastel: Parzelle Nr. 2, Plan 1; Parzelle Nr. 75, Plan 1; Parzelle Nr. 79, Plan 1; Parzelle Nr. 89, Plan 2; Parzelle Nr. 156, Plan 3, und Parzelle Nr. 103, Plan 2. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 528 745.60 erhalten die Sacheinleger 280 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 unter gleichzeitiger Gutschrift des Restbetrages von Fr. 248 745.60. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern: Arthur Bossi-Durband, in Orselina, Präsident; Stefan Bossi, in Tiefencastel, beide von Surava und Tiefencastel, und Herbert Bossi-Stadler, von Surava, in Solothurn; nur der Präsident zeichnet einzeln. Einzelprokura: Stefan Bossi, Mitglied des Verwaltungsrates. Domizil: c/o Stefan Bossi, Posthotel Julier, Hauptstrasse.

## Thurgau – Thurgovie – Turgovia

26. Juli 1973.
**W. Frischknecht A.G., Bauunternehmung,** in Münchwilen (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1970, S. 273). An Beda Zweifel, von Schänis SG, in Münchwilen, wurde Einzelprokura für das Gesamtunternehmen erteilt.

26. Juli 1973.
**Kurt Huhn, Metallgiesserei,** in Freidorf-Roggwil. Firmainhaber ist Kurt Huhn, deutscher Staatsangehöriger, in Freidorf-Roggwil. Herstellung von Guss aus Aluminium und Kupfer sowie deren Legierungen. Kreuzegg.

26. Juli 1973. Käserei.
**Josef Rutz,** in Gabris-Heiligkreuz. Firmainhaber ist Josef Rutz, von Wildhaus, in Gabris-Heiligkreuz. Käserei.

26. Juli 1973. Restaurant.
**G. Gehrig,** in Romanshorn. Firmainhaber ist Gottfried Gehrig-Bundi, von Triengen, in Romanshorn. Betrieb des Restaurants Neuhof. Neuhofstrasse 87.

26. Juli 1973.
**Verlag TABUDI Paperback-Taschenbuch Digest, Frau Ella Weber,** in Frauenfeld. Firmainhaberin ist Ella Weber-Simon, von Dürnten ZH, in Frauenfeld. Der Ehemann hat die Zustimmung zur Geschäftsführung erteilt. Förderung der Idee eines Paperback-Taschenbuchs Digest; Druck, Herausgabe und Vertrieb. Bahnhofstrasse 25.

26. Juli 1973. Garage.
**Theo Sprenger,** in Eggetsbühl-Anetswil, Autogarage (SHAB Nr. 56 vom 7. 3. 1968, S. 496). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

## Tessin – Tessin – Ticino

*Ufficio di Bellinzona*

26 luglio 1973. Immobili.
**Proedil SA,** in Bellinzona. Società anonima costituita con atto pubblico e statuto del 10 luglio 1973. Scopo: la compra e la vendita di immobili, l'amministrazione di stabili, la costruzione e la gerenza degli stessi, la partecipazione a società similari nazionali ed estere. Capitale sociale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore di fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione da uno a cinque membri, attualmente da: Guido Zampedri, da Grub Eggersried, in Monticello/S. Vittore GR, presidente; Renato Leonardi, da Bedretto, in Lugano. Firma collettiva a due del presidente con il membro del consiglio di amministrazione. Recapito: Via S. Giovanni 4.

*Ufficio di Lugano*

23 luglio 1973. Immobili, ecc.
**Cefinvest S.A.,** in Lugano, l'acquisto e la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 10. 2. 1972, Nº 34, p. 357). Sergio Ferrari, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Luigi Bosia, da Paradiso, in Massagno. Nuovo recapito: via Trevano 62, c/o amministratore unico Luigi Bosia.

23 luglio 1973. Architettura, ecc.
**Gubler e Buntzen,** in Pregassona. Sotto questa ragione sociale è stata costituita con inizio il 19 giugnio 1973 una società in nome collettivo tra Walter Gubler, da Stäfa ZH, in Pregassona, e Ernesto Rodolfo Buntzen, di nazionalità germanica, in Stoccarda. Scopo: rappresentanza in Svizzera della «Società Colonna Est con sede a Schaan», che opera in: architettura urbanizzazione, ingegneria, disegni industriali. Recapito: via Arbostora 10a (uffici propri).

23 luglio 1973. Partecipazioni, ecc.
**Seal Holdings S. a g. l.,** in Lugano, acquisto e amministrazione di partecipazioni, ecc. (FUSC del 10. 3. 1972, Nº 59, p. 626). Dr Angelo Bianchi, da Basilea, in Lugano, è stato nominato procuratore con firma individuale.

24 luglio 1973.
**Società Cooperativa di Consumo di Maroggia,** in Maroggia (FUSC del 25. 3. 1968, Nº 71, p. 635). Giuseppe Calori, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Pierino Mazza, già vice-presidente, è ora presidente; Giovanni Pelli, da Aranno, in Maroggia, vice-presidente (nuovo). La società è vincolata dalla firma collettiva del presidente o del vice-presidente con il segretario contabile (già iscritto).

24 luglio 1973.
**Itahau Costruzioni Turistiche S.A.,** in Ponte Tresa (FUSC del 25. 3. 1971, Nº 70, p. 703). Daniel Bossard e Annina Heldstab, dimissionari, non sono più membri del consiglio di amministrazione e le loro firme sono estinte. Il consiglio di amministrazione è ora composto da: Robert Koch, presidente (già iscritto); Silvia Gratz, da Untersiggenthal, in Lugano, membro (nuovo); Mario Panzera, da Cademario, in Sessa, membro (nuovo). La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e collettiva a due di un membro col presidente o dei due membri tra di loro.

24 luglio 1973. Immobili, ecc.
**Satedi S.A.,** in Lugano, vendita e costruzione di beni immobili, ecc. (FUSC del 14. 6. 1973, Nº 136, p. 1711). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 17 luglio 1973 la società ha deciso di modificare gli statuti su punti non soggetti a pubblicazione.

24 luglio 1973. Partecipazioni, ecc.
**Borina S.A.,** in Lugano, partecipazione ad imprese finanziarie, ecc. (FUSC del 20. 11. 1972, Nº 273, p. 2992). Eugenio Talleri, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Dr Enrico Fracchia, da Riva San Vitale, in Vacallo.

24 luglio 1973. Immobili, ecc.
**Italbau S.A.,** in Ponte Tresa, la compera e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 3. 3. 1971, Nº 51, p. 502). Pierluigi Bernasconi, e Daniel Bossard, dimissionari, non sono più membri del consiglio di amministrazione e le loro firme sono estinte. Il consiglio di amministrazione è ora composto da: Klaus Peter Schumann, presidente (già iscritto); Silvia Gratz, nata Gerber, da Untersiggenthal, in Lugano, membro (nuovo), e Mario Panzera, da Cademario, in Sessa, membro (nuovo); tutti con firma collettiva a due.

24 luglio 1973. Apparecchi automatici, ecc.
**Argonotis S.A.,** in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 23 luglio 1973. Scopo: l'acquisto e il commercio e la vendita di apparecchi da gioco automatici quali flipper, juke-box, macchine per caramelle, noccioline e varie come pure il noleggio di dette apparecchiature presso bar, piazze negozi, sale da gioco spezializzate. Il commercio di genere alimentari svizzeri o esteri su territorio nazionale o estero. Nonché la compravendita di beni immobili e mobili, la gestione e la messa in valore di detti beni, la partecipazione a qualsiasi azienda commerciale, industriale o finanziaria e immobiliare sviz-

zera o estera, nonché le operazioni di borsa di credito e di prestito e in genere operazioni commerciali e finanziarie. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione da uno o più membri, attualmente da: Hiltrud Beuing, di nazionalità germanica, in Vico Morcote, presidente; Ivano Lonati, da Agno, in Lugano, vice-presidente; Anita Boila, nata Panian, da Remetschwil AG, in Gentilino, segretaria. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e del vice-presidente e dalla firma collettiva a due della segretaria con un altro membro del consiglio di amministrazione. Recapito: Via Nassa 5, presso Amsiko S.A.

25 luglio 1973. Immobili, ecc.
**Maioria S.A.**, in Lugano, compera e vendita di beni immobili, ecc. (FUSC dell'11. 1. 1971, N° 7, p. 63). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 24 luglio 1973 la società ha deciso di trasferire la sede a Viganello e di aumentare il capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 170 000, mediante l'emissione di 120 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale sociale è ora di fr. 170 000, diviso in 170 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Recapito: via della Roggia angolo via Lido, Residenza al Lido, uffici propri.

25 luglio 1973. Immobili, ecc.
**Cielblu S.A.**, in Lugano, la compera e la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 28. 10. 1971, N° 252, p. 2624). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 25 luglio 1973 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 250 000 mediante l'emissione di 200 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale sociale è ora di fr. 250 000, azioni diviso in 250 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

25 luglio 1973. Partecipazione, ecc.
**Elektroverbindungen Holding A.G.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 24 luglio 1973. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società commerciali, industriali ed immobiliari in Svizzera ed all'estero, in particolare nel settore elettronico, nonché l'esplicazione di transazioni commerciali e fiduciarie in genere. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Verena Gottardi, da Caslano, in Gentilino. Recapito: Corso Elvezia 10, presso Fidercom S.A.

25 luglio 1973. Radiotelevisivi, ecc.
**Aldo De Micheli**, in Lugano. Titolare: Aldo De Micheli, da ed in Lugano. Esercizio di un negozio e di un laboratorio per vendita, istallazione e riparazione di apparecchi readiotelevisivi, impianti collettivi e affini. Via Gerso 17a.

25 luglio 1973. Pavimentazioni, ecc.
**Divo Fregosi**, in Canobbio. Titolare: Divo Fregosi, di nazionalità italiana, in Canobbio. Fornitura e posa di pavimenti in piastrelle, marmi, granati. Importazione, lavorazione e commercio dei relativi materiali. Via Posgesa.

25 luglio 1973. Immobili, ecc.
**Saim S.A.**, in Melide, compera e la vendita di terreni, ecc. (FUSC del 10. 9. 1970, N° 211, p. 2055). Pierantonio Primavesi, dimissionario, non è più membro del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta.

25 luglio 1973. Alberghi, ecc.
**Arlobar S.A.**, in Lugano, la compera e vendita di alberghi, ecc. (FUSC del 1. 5. 1970, N° 100, p. 1000). Nuovo recapito: Via Trevano 93 (uffici propri).

26 luglio 1973. Partecipazione, ecc.
**Haba-Holding S.A.**, in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 18. 6. 1972, N° 166, p. 1901). Ernesto Broggini, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Giorgio Pelossi, da Bedano, in Breganzona. Nuovo recapito: Via Pretorio 20, c/o Neofidaria S.A.

*Distretto di Mendrisio*

26 luglio 1973.
**Trasporti Transco S.A.**, in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 24 luglio 1973. Scopo: l'esercizio dell'attività nel settore delle spedizioni e dei trasporti internazionali, terrestri, marittimi ed aerei, l'importazione e l'esportazione di merci di ogni genere e l'assunzione di rappresentanze svizzere ed estere. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Luigi Gaffuri, da Cama, in Coldrerio, con firma individuale. Recapito: Via G. Tell 14, uffici propri.

26 luglio 1973. Articoli sportivi.
**Step-O-Fix A.G.**, in Chiasso, la fabbricazione e il commercio di articoli inerenti lo sport sciistico, ecc. (FUSC del 20. 9. 1972, N° 221, p. 2454). Con decisione assembleare del 25 luglio 1973 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 350 000 a fr. 650 000, mediante emissione di 300 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Attualmente il capitale sociale è di fr. 650 000, suddiviso in 650 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

**Waadt – Vaud – Vaud**

*Bureau d'Aigle*

26 juillet 1973. Immeubles.
**Belim-Immobilière S.A.**, à Bex, nouvelle société anonyme. Statuts du 24 juillet 1973. But: l'achat, la vente, la construction, la location, la gérance et l'entretien de tous immeubles. La société pourra traiter toutes affaires se rapportant directement ou indirectement à son objet principal. La société acquerra de la société REBUS S.A., à Soleure, deux parcelles totalisant 4117 m², à Bex, pour le prix de fr. 379 750. Le capital social est fixé à fr. 50 000. Il est divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libéré. Publications: FOSC. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Administrateur unique: Willy Henri Treu, de et à Bâle, avec signature individuelle. Locaux de la société: Etude du notaire Edmond Bertholet, à Bex.

*Bureau de Lausanne*

Complément.
**Tecmetal SA**, à Lausanne (FOSC du 26. 7. 1973, p. 2103). La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

*Bureau de Moudon*

25 juillet 1973.
**Schelling Emballages S.A. Moudon**, à Moudon (FOSC du 18. 1. 1972, p. 147). Les pouvoirs de Jürg Hemmi sont radiés. Procuration collective à deux a été conférée à Gerhard Mathys, de Koppigen BE, à Bonstetten ZH.

25 juillet 1973. Instruments pour forages.
**Williams Diamond Bits S.A.**, à Moudon. Fabrique d'instruments diamantés pour forages (FOSC du 4. 12. 1972, p. 3113). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale ordinaire du 28 juin 1973, la société a porté son capital de fr. 100 000 à fr. 500 000, par émission de 400 actions nouvelles de fr. 1000 chacune au porteur, entièrement libérées. Le capital est actuellement de fr. 500 000, divisé en 500 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libéré. Les statuts ont été modifiés en conséquence. L'administrateur sans signature Dale Eugène Boyer est démissionnaire, ses pouvoirs ont éteints. Nouvel administrateur sans signature: Kelley Fincher, des Etats Unis d'Amérique, à Greenville (Texas).

*Bureau de Nyon*

24 juillet 1973. Produits pharmaceutiques.
**Zyma S.A.**, à Nyon, fabrication ou vente de produits pharmaceutiques (FOSC du 28. 6. 1973, p. 1849). L'administrateur Max Staehelin a démissionné; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Henri Deck n'est plus administrateur-délégué; il reste administrateur. Heinrich Hug (déjà inscrit comme directeur) est désigné comme administrateur-délégué. Le mode de signature n'est pas changé.

*Bureau de Vevey*

26 juillet 1973. Bar.
**Madame G. Schwarz**, à Vevey, Bar à café «Le Rubis» (FOSC du 18. 10. 1967, p. 3458). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

26 juillet 1973. Bar à café.
**R. Varin**, à Vevey. Le chef de la maison est Raymond Varin, de Seleute BE, à La Tour-de-Peilz. Procuration individuelle est conférée à Régina Varin, de Seleute BE, à La Tour-de-Peilz. Bar à café à l'enseigne «Le Rubis». Rue du Lac no 5.

**Wallis – Valais – Vallese**

*Bureau de St-Maurice*

26 juillet 1973. Maçonnerie.
**Alfred Fellay**, à Bagnes. Titulaire: Alfred Fellay, de et à Bagnes. Entreprise de construction de bâtiments et de maçonnerie, et toutes activités s'y rapportant. Adresse: Versegères.

*Bureau de Sion*

23 juillet 1973.
**Aquatechnique Sierre S.A.**, à Sierre, traitement de l'eau (FOSC du 17. 4. 1973, N° 90, p. 1076). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 13 juillet 1973, la société a porté son capital social de fr. 102 000 à fr. 500 000, par l'émission de 398 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 500 000, divisé en 500 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Dr Friedrich Schaltegger est démissionnaire, sa signature est radiée. Nouveau conseil d'administration: Henri Schulthess, vice-président, est nommé président; Hans Rolf Schlatter, de Büttenhardt, à Zollikon, est nommé vice-président; Samuel Sturzenegger, de Küsnacht ZH, à Wettswil, est nommé membre. Signature collective à deux des administrateurs.

26 juillet 1973. Immeubles.
**Patrimo SA**, à Ayent, immeubles (FOSC du 11. 11. 1969, N° 264, p. 2587). Pierre Gutknecht, vice-président, est décédé, sa signature est radiée. Claude Tobler, de Lutzenberg AR, à Genève, est nommé membre et vice-président; il signe collectivement à deux.

26 juillet 1973. Activités musicales.
**Sadimar SA**, à Crans-Chermignon. Toutes activités musicales (FOSC du 3. 7. 1970, N° 152, p. 1532). Suivant acte authentique du 13 juillet 1973, la société a modifié ses statuts. La société a pour nouveau but l'acquisition, la vente, l'échange, la location, la construction, le financement, l'exploitation, la gérance d'immeubles et de terrains, la participation à toutes opérations financières.

26 juillet 1973. Immeubles.
**Sadistar SA**, à Crans-Chermignon, Immeubles (FOSC du 12. 1. 1970, p. 67). Suivant acte authentique du 13 juillet 1973, la société a modifié ses statuts. La société a pour nouveau but l'acquisition, la vente, l'échange, la location, la construction, le financement, l'exploitation, la gérance d'immeubles ou de terrains, la participation à toutes opérations financières.

**Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel**

*Bureau de Neuchâtel*

26 juillet 1973. Carrelage.
**Stoppa et Zaccomer**, à Neuchâtel, entreprise de carrelage, société en nom collectif (FOSC du 10. 5. 1971, N° 107, p. 1125). Nouvelle adresse: Rue de la Dîme 109.

**Genf – Genève – Ginevra**

25 juillet 1973. Boulangerie.
**René Tochon**, à Genève, boulangerie-pâtisserie (FOSC du 27. 11. 1969, p. 2740). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

25 juillet 1973. Café-restaurant.
**M. et Mme Arasa**, à Plan-les-Ouates, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1er février 1973. Associés: les époux Juan Arasa et Claire Arasa, tous deux d'Espagne, à Plan-les-Ouates. Café-restaurant à l'enseigne «Le Feuillu». 140, route de St-Julien.

25 juillet 1973. Ascenseurs.
**A. Born & Cie**, à Genève, entreprise de montage d'ascenseurs, société en nom collectif (FOSC du 23. 5. 1966, p. 1671). Procuration collective à deux a été conférée à Renaldo Born, de Genève, à Lancy.

25 juillet 1973. Snack-bar.
**G. et C. Piccinotti**, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 9 juillet 1973. Associés: les époux Giovanni Piccinotti, d'Italie, à Genève, et Colette Piccinotti, d'Hermenches VD, à Genève. Signature: collective à deux des associés. Snack-bar à l'enseigne «La Méduse». 50, chemin des Coudriers.

25 juillet 1973.
**Société Coopérative Migros-Genève**, à Carouge (FOSC du 29. 12. 1972, p. 3331). L'administrateur Joseph Colombo a été nommé président; il signe désormais collectivement à deux sans restriction. L'administrateur Alfred Damay a été nommé vice-président; il continue à signer collectivement avec le président ou le directeur. Pierre Déruaz, de et à Choulex, et Robert Juillerat, de et à Collonge-Bellerive, sont membres de l'administration; il signent, chacun d'eux, collectivement avec le président ou le directeur.

25 juillet 1973. Matières premières.
**Acala SA**, à Genève, matières premières et produits du sol, etc. (FOSC du 5. 12. 1972, p. 3125). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 17 juillet 1973.

25 juillet 1973. Serrurerie.
**Hochuli SA**, à Genève, travaux de serrurerie, etc. (FOSC du 5. 6. 1972, p. 1440). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 22 juin 1973.

25 juillet 1973. Edition.
**Promoclub SA, en liquidation**, à Genève, édition et vente d'un livret de bons (FOSC du 6. 2. 1973, p. 357). La société a été déclarée en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 29 juin 1973.

25 juillet 1973.
**Scobois SA**, à Genève, commerce de bois de toutes espèces et de leurs dérivés (FOSC du 21. 3. 1973, p. 761). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 11 mai 1973.

25 juillet 1973.
**Segeco-Financements SA**, à Thônex travaux d'organisation de sociétés, etc. (FOSC du 14. 12. 1972, p. 3209). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 29 juin 1973.

25 juillet 1973. Opérations financières.
**Svea Trust Company SA**, à Genève, toutes opérations financières (FOSC du 29. 3. 1973, p. 839). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 25 mai 1973.

25 juillet 1973. Produits divers.
**Armowy SA**, à Genève, commerce de tous produits, société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC du 16. 7. 1973. p. 2006). Victor Armleder, ayant démissionné en 1972, n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

25 juillet 1973. Immeubles.
**Bahl 8 SA**, à Genève, mise en valeur et vente de tous biens immobiliers, etc. (FOSC du 24. 2. 1971, p. 440). Nouvelle raison de commerce: **Pacogi SA.** Adjonction au but: achat et vente d'objets d'art et participations dans toutes sociétés étrangères. Statuts modifiés le 13 juillet 1973.

25 juillet 1973.
**Banque de Crédit (Kredit Bank) (Banca di Credito)**, succursale de Genève (FOSC du 8. 6. 1973, p. 1661). Reto Hartmann et Bruno De Nicolo ont été nommés sous-directeurs de la société avec signature collective à deux; leur procuration est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Paulette Favrat, de France, à Genève.

25 juillet 1973.
**Société Immobilière Coopan SA**, à Corsier (FOSC du 8. 11. 1966, p. 3526). Pura Aguilar-Calve n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Rodolphe Burger, de et à Veyrier, est administrateur unique avec signature individuelle.

25 juillet 1973. Horlogerie.
**Feodal Watches SA**, à Lancy, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 20 juillet 1973. But: achat, fabrication et vente de tous produits horlogers et toutes opérations financières en général. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Mateo Roque, d'Espagne, à Lancy, président; André Mesot, de Fiaugères FR, à Genève, secrétaire, et Gustave Rognon, de Montalchez NE, à Lancy. Signature individuelle du président, ou collective des deux autres administrateurs. Adresse: Grand-Lancy, 10 B, chemin de Gilly, chez Mateo Roque.

25 juillet 1973. Immeubles.
**Fidogest SA**, à Genève, administrer tous biens meubles et immeubles, etc. (FOSC du 18. 6. 1973, p. 1745). Nouvelle adresse: 22, rue du Cendrier.

25 juillet 1973.
**Société Immobilière Miremont 5**, à Genève, société anonyme (FOSC du 6. 7. 1971, p. 1674). Statuts modifiés le 18 juillet 1973 sur un point non soumis à l'inscription.

25 juillet 1973. Opérations financières.
**Rainbow Investment SA**, à Genève, toutes opérations financières (FOSC du 3. 7. 1972, p. 1751). Igor Oumansky n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administratrice Francine van der Haegen a été nommée secrétaire; elle continue à signer individuellement.

25 juillet 1973. Machines de bureau.
**Walter Rentsch SA**, succursale de Genève, appareils et machines de bureau, etc. (FOSC du 18. 7. 1972, p. 1903). La procuration de Jakob Wiederkehr est radiée.

25 juillet 1973. Produits divers.
**Revaico SA**, à Genève, tous produits manufacturés ou non (FOSC du 25. 9. 1972, p. 2492). Administration: Bernard Jeanneret, du Locle NE, à Genève, président, et Janine Jeanneret, nommée secrétaire, lesquels signent individuellement.

25 juillet 1973.
**Société de Promotions et de Relations publiques Soprorep SA**, à Genève (FOSC du 16. 5. 1973, p. 1424). Nouvelle adresse: 67, rue du Rhône.

25 juillet 1973. Chauffage.
**Sulzer Frères, société anonyme**, succursale de Genève, installations de chauffage (FOSC du 10. 11. 1972, p. 2914). Procuration collective à deux a été conférée à Frédéric Sulzer, de et à Winterthour ZH.

25 juillet 1973.
**«Swissair» Société Anonyme Suisse pour la Navigation Aérienne**, succursale de Genève (FOSC du 29. 11. 1972, p. 3075). La procuration de Helmut Meier, Jules Perrin et Anton Tscharner est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Louis Tanner, d'Eriswil BE, à Bassersdorf ZH; Hans-Ulrich Straub, d'Egnach TG, à Wallisellen ZH; Heinz Keller, de Heldswil TG, à Wallisellen ZH; Eric Weiss, de et à Zurich; Hans-Rudolf Hagedorn, de et à Eglisau ZH; Max Haerri, de Birrwil AG, à Genève, et Otto Loepfe, de Gaiserwald SG, à Steinmaur ZH.

25 juillet 1973. Immeubles.
**Unifinter SA**, à Genève, toutes affaires immobilières, etc. (FOSC du 22. 1. 1973, p. 197). Capital porté de fr. 60 000 à fr. 5 000 000 par l'émission de 4940 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 5 000 000, entièrement versé, divisé en 5000 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 20 juillet 1973.

25 juillet 1973. Produits chimiques.
**Mac Dermid-Oxy SA (MOSA)**, à Vernier, produits chimiques spéciaux, etc. (FOSC du 26. 6. 1972, p. 1679). Nouvelle raison de commerce: **Mac Dermid Overseas SA (MOSA).** La mention des produits «Hooker» a été supprimée dans la définition du but social. Nouveau siège: Genève. Statuts modifiés en conséquence le 11 juillet 1973 ainsi que sur des points non soumis à l'inscription. René Rochat, Charles Matthey, Morris-Max Messing et Jean Tachet ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Harold Leever, jusqu'ici vice-président, nommé président; Frédéric Hasler, de Stäfa ZH, à Chêne-Bougeries, vice-président; Claude Henriod, nommé secrétaire; Jörg Furrer et William-Thomas Lee, nommés en outre directeur, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 8 c, avenue de Champel, chez Fides Union fiduciaire.

25 juillet 1973. Produits industriels.
**Aeris SA**, à Meyrin, tous systèmes et produits industriels, etc. (FOSC du 15. 6. 1972, p. 1561). Mario-Lucio Muller, Jean-Pierre de Chambrier et Predrag Yovanovitch ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Eric Pierrehumbert, jusqu'ici secrétaire, nommé président, et Lucien Piaget, de Saint-Sulpice NE, à Nyon VD, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux.

## Marken Marques Marche

# Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
# Bureau fédérale de la propriété intelectuelle
# Ufficio federale della proprietà intelettuale

### Konflikt mit bereits eingetragenen Fabrik- und Handelsmarken

**Marken-Recherche**

Denken Sie daran: Gegen 300 000 Marken sind in der Schweiz bereits hinterlegt. Verlangen Sie deshalb beim unten angegebenen Amt eine Abklärung darüber, ob das von Ihnen zur Kennzeichnung Ihrer Waren gewählte Zeichen mit bereits eingetragenen Marken in Konflikt kommen könnte oder nicht. Unter Umständen bewahren Sie sich dadurch vor grossem finanziellem Schaden.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum
Markenabteilung, 3003 Bern

### Conflit avec des marques de fabrique et de commerce déjà enregistrées

**Recherches de marques**

Sachez qu'environ 300 000 marques sont enregistrées en Suisse. Demandez à notre office si le signe que vous avez choisi pour distinguer vos produits entre ou non en conflit avec des marques déjà enregistrées. C'est là une mesure de prudence qui pourra, selon les circonstances, vous éviter de gros dommages financiers.

Bureau fédéral
de la propriété intellectuelle
Service des marques, 3003 Berne

### Collisione con marchi di fabbrica e di commercio già registrati

**Ricerche marchi**

Sappiate che in Svizzera vi sono circa 300 000 marchi registrati. È perciò grande il rischio che una parola o un segno da voi scelto per contraddistinguere i vostri prodotti entri in collisione con uno o più marchi registrati. Domandate quindi all'ufficio sottoscritto di informarvi in merito. È questa una misura di prudenza che, secondo le circostanze, può preservarvi da gravi danni finanziari.

Ufficio federale
della proprietà intellettuale
Servizio marchi, 3003 Berna

## Eintragungen - Enregistrements

**265022.** Hinterlegungsdatum: 16. Mai 1973, 17 Uhr.
**Cementwerke Därligen AG, Därligen** (Bern); Verwaltung: Siggenthal Station (Aargau). – Fabrikation. – Erneuerung der Marke Nr. **146995.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. März 1973 an.

Zemente und Kalke. (Int. Kl. 19)

**REX**

---

**265023.** Hinterlegungsdatum: 18. Mai 1973, 11 Uhr.
**Indur Antriebstechnik AG,** Margarethenstrasse 87, **Basel.** – Fabrikation und Handel.

Apparate mit elektrischen Widerständen in Potentiometerschaltung zum Messen kurzer Wegstreckcn. (Int. Kl. 9)

**METRIPOT**

---

**265024.** Hinterlegungsdatum: 18. Mai 1973, 11 Uhr.
**Simat AG,** Bergellerstrassc 12, **Zürich 10.** – Handel.

Zytologisches Fixativ für die Fixierung mikroskopischer Abstriche. (Int. Kl. 1)

**PRO FIXX**

---

**265025.** Hinterlegungsdatum: 18. Mai 1973, 18 Uhr.
**CRC Compagnia di Ricerca Chimica S.A.,** corso San Gottardo 20, **Chiasso** (Tessin). – Fabrikation und Handel.

Chemisch-pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

**ADIABEN**

---

**265026.** Hinterlegungsdatum: 18. Mai 1973, 18 Uhr.
**CRC Compagnia di Ricerca Chimica S.A.,** corso San Gottardo 20, **Chiasso** (Tessin). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

**ANSILAN**

---

**265027.** Hinterlegungsdatum: 18. Mai 1973, 18 Uhr.
**CRC Compagnia di Ricerca Chimica S.A.,** corso San Gottardo 20, **Chiasso** (Tessin). – Fabrikation und Handcl.

Chemisch-pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

**BONOPEN**

---

**265028.** Hinterlegungsdatum: 18. Mai 1973, 18 Uhr.
**CRC Compagnia di Ricerca Chimica S.A.,** corso San Gottardo 20, **Chiasso** (Tessin). – Fabrikation und Handel.

Chemisch-pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

**SULOTRIM**

---

**265029.** Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1973, 8 Uhr.
**Ovag AG, Zuzwil** (St. Gallen). – Handel.

Erdnussöl. (Int. Kl. 29)

**ERDOSA**

---

**265030.** Date de dépôt: 21 mai 1973, 19 h.
**Pronto Watch Co. L. Maitre & Fils S.A., Le Noirmont** (Berne). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque Nº **146538.** Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 26 avril 1973.

Montres, parties de montres, tous produits horlogers, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans. (Cl. int. 14)

**PRONTEX**

---

**265031.** Hinterlegungsdatum: 22. Mai 1973, 17 Uhr.
**W.R. Grace & Co.,** 3 Hanover Square, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Zusätze zu Zement- und Betonmischungen. (Int. Kl. 1)

**DARACEM**

---

**265032.** Hinterlegungsdatum: 22. Mai 1973, 17 Uhr.
**Brieger & Co., Aktiengesellschaft,** Flüelastrasse 6, **Zürich 9.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **148868.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Mai 1973 an.

Kartonagen, nämlich Versandschachteln, -rollen, -hüllen, -taschen aus Karton, Faltkarton, Karton für Drucksachen, Verpackungsmaterial. (Int. Kl. 16, 17)

**BRIVEL**

---

**265033.** Hinterlegungsdatum: 23. Mai 1973, 17 Uhr.
**Niphan Limited,** 1, Kingsway, **London W.C. 2** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **147533.** Die Schutzfrist aus der Erncuerung läuft vom 23. Mai 1973 an.

Elektrisches Installationsmaterial und Apparatezubehör aller Art, Kupplungen, Stecker, Steckdosen, Steckerstifte, Buchsen, Klemmen, Verbindungsmuffen, Drahtverbinder, Kontaktanschlüsse, Durchführungen, Stahlpanzerrohre, armierte biegsame Kabel. (Int. Kl. 6, 9)

**NIPHAN**

---

**265034.** Date de dépôt: 28 mai 1973, 19 h.
**Heuer-Léonidas S.A.,** 18, rue Veresius, **Bienne** (Berne). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque Nº **146590.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 mai 1973.

Montres et autres compteurs dc temps en tous genres ainsi que leurs parties. (Cl. int. 14)

**AUTAVIA**

---

**265035.** Hinterlegungsdatum: 28. Mai 1973, 7 Uhr.
**J. Peterer Centraldrogerie,** Bahnhofstrasse 1, **Flawil** (St. Gallen). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

**STRAFFIVEEN**

---

**265036.** Hinterlegungsdatum: 26. Juni 1973, 20 Uhr.
**Effems AG,** Gubelstrasse 11, **Zug.** – Fabrikation und Handel.

Futtermittel. (Int. Kl. 31)

**KIT-E-KWIK**

---

**265037.** Hinterlegungsdatum: 28. Mai 1973, 17 Uhr.
**Schering Corporation,** 60 Orange Street, **Bloomfield** (New Jersey, USA). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nährmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. (Int. Kl. 5)

**ARADOX**

---

**265038.** Hinterlegungsdatum: 28. Mai 1973, 7 Uhr.
**The Gillette Company,** Prudential Tower Building, **Boston** (Massachusetts, USA). – Fabrikation und Handel.

Kosmetische Mittel, einschliesslich nichtmedizinische Hautpflegemittel, Parfümerien, Toilettenpräparate, Seifen, Haarwasch- und Haarpflegemittel. (Int. Kl. 3)

**RUJEL**

---

**265039.** Hinterlegungsdatum: 28. Mai 1973, 7 Uhr.
**Locher Handels AG,** Dufourstrasse 167, **Zürich 8.** – Fabrikation und Handel.

Maschinen und Apparate für die Lebensmittelverarbeitung; Grossküchenapparate. (Int. Kl. 7, 9, 11, 21)

**VACOPOT**

---

**265040.** Hinterlegungsdatum: 28. Mai 1973, 7 Uhr.
**Champion Spark Plug Company,** 900 Upton Avenue, **Toledo** (Ohio, USA). – Fabrikation und Handel.

Farbspritzkabinen. (Int. Kl. 6, 19)

**DYNACLEAN**

---

**265041.** Date de dépôt: 28 mai 1973, 7 h.
**Doetsch, Grether & Cie AG (Doetsch, Grether & Cie S.A.) (Doetsch, Grether & Cy Ltd.),** Steinentorstrasse 23, **Bâle.** – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque Nº **147029.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 mai 1973.

Brosses, à l'exception de brosses pour artistes peintres et brosses métalliques. (Cl. int. 16)

**TEK**

---

**265042.** Date de dépôt: 21 mai 1973, 20 h.
**Les Fils Maye S.A., Riddes** (Valais). – Production et commerce.

Produits vinicoles de toutes provenances. (Cl. int. 33)

**GRANDGOUSIER**

---

**265043.** Date de dépôt: 21 mai 1973, 20 h.
**Les Fils Maye S.A., Riddes** (Valais). – Production et commerce.

Produits vinicoles de toutes provenances. (Cl. int. 33)

**RIVEREINE**

## Transitbank Zürich

**Bilanz per 30. Juni 1973**

**Aktiven**

| | Fr. | Fr. |
|---|---|---|
| Kassa, Giro- und Postcheckguthaben | | 6 440 262.10 |
| Bankendebitoren auf Sicht | | 17 774 772.30 |
| Bankendebitoren auf Zeit | | 1 948 812.— |
| – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen | 285 000.— | |
| Wechsel und Geldmarktpapiere | | —.— |
| Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung | | 1 021 742.54 |
| Kontokorrent-Debitoren mit Deckung | | 11 457 866.36 |
| – davon mit hypothekarischer Deckung | 1 451 884.— | |
| Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung | | 613 875.40 |
| Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung | | 8 741 215.27 |
| – davon mit hypothekarischer Deckung | 658 000.— | |
| Wertschriften | | 1 061 880.90 |
| Dauernde Beteiligungen | | —.— |
| Sonstige Aktiven | | 87 690.20 |
| | | 49 148 117.07 |

**Passiven**

| | Fr. | Fr. |
|---|---|---|
| Bankenkreditoren auf Sicht | | 338 706.17 |
| Bankenkreditoren auf Zeit | | —.— |
| – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen | —.— | |
| Kreditoren auf Sicht | | 24 997 056.28 |
| Kreditoren auf Zeit | | 2 078 276.65 |
| – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen | 1 126 399.— | |
| Sonstige Passiven | | 385 061.40 |
| Kapital | | 15 000 000.— |
| Gesetzliche Reserve | | 2 250 000.— |
| Andere Reserven | | 3 000 000.— |
| Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung: | | |
| Vortrag vom Vorjahr | | 69 882.55 |
| Gewinn 1972/73 | | 1 029 134.02 |
| | | 49 148 117.07 |
| Kautionen | | 4 332 920.90 |

**Wertschriftenbestand per 30. Juni 1973**

| | | |
|---|---|---|
| a) Schweizerische Obligationen: | | |
| Bund einschliesslich Schuldbuchforderungen | —.— | |
| Kantone und Gemeinden | —.— | |
| Banken | —.— | |
| Finanzgesellschaften | —.— | |
| Industrielle Unternehmen | —.— | |
| Andere | —.— | —.— |
| b) Inländische Pfandbriefe | | 20 037.50 |
| c) Schweizerische Aktien und andere Beteiligungen: | | |
| Banken | —.— | |
| Finanzgesellschaften | —.— | |
| Industrielle Unternehmen | 38 000.— | |
| Andere | 590 000.— * | 628 000.— |
| d) Ausländische Obligationen: | | |
| Oeffentlich-rechtliche Körperschaften | 65 552.35 | |
| Andere | 228 546.05 | 294 098.40 |
| e) Ausländische Aktien und andere Beteiligungspapiere | | 119 745.— |
| f) Anteilscheine von Anlagefonds | | —.— |
| | | 1 061 880.90 |

*) Treuhand-Position gemäss Vertrag vom 16. März 1971. Wir sind demnach berechtigt, jederzeit und ohne Voranzeige sowie ohne Gewährleistung die erworbenen Aktien ganz oder teilweise zurückzuübertragen. Die seinerzeitigen Verkäufer haben entsprechende Guthaben bei uns, die gesperrt bleiben.

**Gewinn- und Verlustrechnung pro 1972/73**

**Ertrag**

| | Fr. |
|---|---|
| Aktivzinsen | 1 675 268.09 |
| Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere | (227.65) |
| Kommissionsertrag | 1 339 971.88 |
| Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen | 251 601.88 |
| Wertschriftenertrag | 11 403.75 |
| Verschiedenes | 79 796.56 |
| | 3 357 814.51 |

**Aufwand**

| | Fr. |
|---|---|
| Passivzinsen | 124 393.45 |
| Kommissionsaufwand | 217 734.19 |
| Bankbehörde und Personal | 860 752.30 |
| Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen | 47 401.65 |
| Geschäfts- und Bürounkosten | 586 033.80 |
| Steuern | 290 978.25 |
| Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen | 201 386.85 |
| Reingewinn 1972/73 | 1 029 134.02 |
| | 3 357 814.51 |

## Banque du Rhône SA, Genève

**Bilan intermédiaire au 30 juin 1973**

**Actif**

| | Fr. | Fr. |
|---|---|---|
| Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux | | 2 390 388.64 |
| Avoirs en banques à vue | | 20 660 499.40 |
| Avoirs en banques à terme | | 16 495 646.21 |
| – dont jusqu'à 90 jours d'échéance | 12 097 646.21 | |
| Effets de change et papiers monétaires | | 348 057.81 |
| Comptes courants débiteurs en blanc | | 2 914 203.48 |
| Comptes courants débiteurs gagés | | 11 266 205.11 |
| Avances et prêts à terme fixe en blanc | | 1 381 599.63 |
| Avances et prêts à terme fixe gagés | | 1 291 290.24 |
| Titres | | 6 301 449.67 |
| Participations permanentes | | 1 651 984.06 |
| Autres actifs | | 3 115 199.30 |
| | | 67 816 523.55 |

**Passif**

| | Fr. | Fr. |
|---|---|---|
| Engagements en banque à vue | | 1 437 472.33 |
| Engagements en banque à terme | | 34 714 905.54 |
| – dont jusqu'à 90 jours d'échéance | 34 714 905.54 | |
| Comptes de chèques et comptes créanciers à vue | | 14 575 012.10 |
| Créanciers à terme | | 6 553 212.50 |
| – dont jusqu'à 90 jours d'échéance | 4 591 701.98 | |
| Autres passifs | | 2 655 757.69 |
| Capital | | 6 000 000.— |
| Réserve légale | | 1 700 000.— |
| Report du bénéfice | | 180 163.39 |
| | | 67 816 523.55 |

## Banque Commerciale SA, Genève

**Bilan au 30 juin 1973**

**Actif**

| | Fr. | Fr. |
|---|---|---|
| Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux | | 3 602 773.39 |
| Avoirs en banque à vue | | 17 812 459.10 |
| Avoirs en banque à terme | | 4 570 500.— |
| – dont jusqu'à 90 jours d'échéance | 889 500.— | |
| Effets de change et papiers monétaires | | 2 470 705.92 |
| Comptes courants débiteurs en blanc | | 1 069 039.93 |
| Comptes courants débiteurs gagés | | 14 423 935.43 |
| – dont garantis par hypothèques | 20 973.55 | |
| Titres | | 8 376 617.90 |
| Participations permanentes | | 1 069 000.— |
| Immeuble | | 576 403.35 |
| Autres actifs | | 2 463 238.20 |
| | | 56 434 673.22 |

**Passif**

| | Fr. | Fr. |
|---|---|---|
| Engagements en banque à vue | | 3 598 154.67 |
| Engagements en banque à terme | | 8 274 672.90 |
| – dont jusqu'à 90 jours d'échéance | 8 274 672.90 | |
| Créanciers à vue | | 19 920 439.13 |
| Créanciers à terme | | 5 708 841.— |
| – dont jusqu'à 90 jours d'échéance | 4 787 022.— | |
| Livrets et comptes de dépôts | | 2 566 725.41 |
| Obligations et bons de caisse | | 24 000.— |
| Autres passifs | | 1 950 212.91 |
| Capital | | 9 000 000.— |
| Réserve légale | | 1 000 000.— |
| Autres réserves | | 4 200 000.— |
| Solde du compte de profits et pertes | | 191 627.20 |
| | | 56 434 673.22 |
| Engagements par avals, cautionnements, garanties et accréditifs | | 32 960 511.60 |

## Société Générale pour l'Industrie (SGI), Genève-Meyrin

Bilan intermédiaire au 30 juin 1973

| Actif | Fr. | Fr. |
|---|---|---|
| Caisse, compte de virement et comptes de chèques postaux | | 490 311.30 |
| Avoirs en banque à vue | | 2 469 419.75 |
| Avoirs en banque à terme | | 3 003 366.20 |
| – don jusqu'à 90 jours d'échéance | 2 003 366.20 | |
| Comptes courants débiteurs en blanc | | 2 736 061.39 |
| Avances et prêts à terme fixe en blanc | | 2 612 028.16 |
| Avances et prêts à terme fixe gagés | | 88 393.85 |
| – dont garantis par hypothèque | 88 393.85 | |
| Titres | | 11 369 609.65 |
| Participations permanentes | | 8 564 166.90 |
| Immeubles à l'usage de la société | | 12 285 649.60 |
| Autres immeubles | | 2 292 698.25 |
| Autres actifs | | 8 231 812.21 |
| | | 54 143 517.26 |
| Cautionnements | | 644 579.— |

| Passif | Fr. | Fr. |
|---|---|---|
| Créanciers à vue | | 2 874 775.36 |
| Créanciers à terme | | 1 900 000.— |
| – dont jusqu'à 90 jours d'échéance | 1 900 000.— | |
| Emprunt obligataire | | 5 850 000.— |
| Dettes hypothécaires sur immeubles de la société | | 3 813 542.85 |
| Autres passifs | | 18 234 734.81 |
| Capital-actions | | 15 000 000.— |
| Réserve légale | | 3 070 000.— |
| Réserve spéciale | | 2 800 000.— |
| Report de l'exercice précédent | | 600 464.24 |
| | | 54 143 517.26 |
| Cautionnements | | 644 579.— |

## Mitteilungen Communications Comunicazioni

### Verordnung über Erleichterungen für Fremdlager von Giften

(Vom 4. Juli 1973)

Das Eidgenössische Departement des Innern, gestützt auf die Artikel 53 Absatz 6 und 56 Absatz 2 der Vollziehungsverordnung vom 23. Dezember 1971 zum Bundesgesetz über den Verkehr mit Giften (nachstehend «Vollziehungsverordnung» genannt), verordnet:

Art. 1. Geltungsbereich

Diese Verordnung ist anwendbar auf Giftlager von Betrieben der chemischen Industrie und des Chemikalien-Grosshandels in nicht betriebseigenen Lagerhäusern, die der obligatorischen Unfallversicherung gemäss KUVG unterstellt sind, wobei das Giftlager entweder vom Betrieb oder vom Lagerhaus unterhalten wird.

Art. 2. Begriffsbestimmungen

[1] Giftlager im Sinne von Artikel 1 werden in dieser Verordnung als «Fremdlager» bezeichnet.

[2] Nichtbetriebseigene Lagerhäuser sind solche, die nicht im Besitze des die Gifte einlagernden Betriebes sind.

Art. 3. Voraussetzungen gemäss KUVG

[1] Die Unterstellung von Lagerhäusern unter die obligatorische Unfallversicherung gemäss KUVG richtet sich nach Artikel 17 Ziffer 3 der Verordnung I vom 15. März 1916 über die Unfallversicherung.

[2] Wird das Fremdlager von einem Betrieb der chemischen Industrie oder des Chemikalien-Grosshandels selbst unterhalten, so muss dieser Betrieb ebenfalls der obligatorischen Unfallversicherung gemäss KUVG unterstellt sein.

Art. 4. Erleichterungen für Verpackungen und Behälter

Von Artikel 48 der Vollziehungsverordnung sind lediglich die Absätze 1 und 2 anwendbar.

Art. 5. Erleichterungen für Kennzeichnung und Aufschriften

[1] In Abweichung von den Artikeln 49 bis 51 der Vollziehungsverordnung sind auf den Verpackungen und Behältern lediglich folgende Angaben anzubringen:

a) die Art des Giftes gemäss Artikel 49 Absatz 3 Buchstabe a der Vollziehungsverordnung;
b) Die Warnaufschriften gemäss Artikel 50 Absätze 1, 2 und 4 der Vollziehungsverordnung sowie
c) bei Giften der Klassen 1 und 2 das Wort «Gift» und das Totenkopfsymbol gemäss Artikel 49 Absatz 2 Buchstabe a der Vollziehungsverordnung.

[2] Die Angaben müssen gut sichtbar sein.

Art. 6. Abgabe

Werden Gifte aus einem Fremdlager an einen Betrieb abgegeben, der nicht unter Artikel 53 Absatz 1 oder 2 der Vollziehungsverordnung fällt, so hat der für das Fremdlager Verantwortliche für die vorschriftsgemässe Verpackung, Bezeichnung und Beschriftung gemäss Artikel 49 Absätze 1–7 zu sorgen.

Art. 7. Erleichterungen für die Aufbewahrung

Es ist lediglich Artikel 54 Absätze 1 und 2 der Vollziehungsverordnung anwendbar.

Art. 8. Inkrafttreten

Diese Verordnung tritt am 1. August 1973 in Kraft.

Bern, den 4. Juli 1973 — Eidgenössisches Departement des Innern: Tschudi

### Ordonnance assouplissant les prescriptions relatives aux stocks de toxiques placés dans des entrepôts qui appartiennent à des tiers

(Du 4 juillet 1973)

Le Département fédéral de l'intérieur, vu l'article 53, 6e alinéa, et l'article 56, 2e alinéa, de l'ordonnance d'exécution du 23 décembre 1971 de la loi fédérale sur le commerce des toxiques (appelée ci-après l'ordonnance d'exécution), arrête:

Article premier. Champ d'application

La présente ordonnance est applicable aux stocks de toxiques des entreprises de l'industrie chimique et du commerce des produits chimiques en gros, placés dans des entrepôts qui ne leur appartiennent pas et qui sont soumis à l'assurance en cas d'accidents conformément à la LAMA, les stocks étant entretenus soit par l'entreprise soit par l'entrepôt.

Art. 2. Définitions

[1] Dans cette ordonnance, on entend par stocks de toxiques au sens de l'article premier les «stocks de toxiques placés dans des entrepôts qui appartiennent à des tiers».

[2] On entend par entrepôts appartenant à des tiers ceux qui ne sont pas la propriété de l'entreprise qui stocke les toxiques.

Art. 3. Conditions selon la LAMA

[1] L'assujettissement des entrepôts à l'assurance obligatoire en cas d'accidents, selon la LAMA, est réglé par l'article 17, chiffre 3, de l'ordonnance I du 15 mars 1916 sur l'assurance-accidents.

[2] Lorsque le stock de toxiques est entretenu par une entreprise de l'industrie chimique ou du commerce des produits chimiques en gros, celle-ci doit également être assujettie à l'assurance obligatoire selon la LAMA.

Art. 4. Assouplissements concernant les emballages et les récipients

Seuls les alinéas 1 et 2 de l'article 48 de l'ordonnance d'exécution sont applicables.

Art. 5. Assouplissements concernant la caractérisation et les inscriptions

[1] En dérogation aux articles 49 à 51 de l'ordonnance d'exécution, seules les indications ci-après doivent figurer sur les emballages et les récipients:

a) Nature du toxique selon l'article 49, 3e alinéa, lettre a, de l'ordonnance d'exécution;
b) Texte de mise en garde selon l'article 50, 1er, 2e et 4e alinéas, de l'ordonnance d'exécution, ainsi que;
c) le mot «poison» et le symbole de la tête de mort selon l'article 49, 2e alinéa, lettre a, de l'ordonnance d'exécution pour les toxiques des classes 1 et 2.

[2] Les indications doivent être bien visibles.

Art. 6. Fourniture

Lorsque des toxiques sont livrés à une entreprise qui ne tombe pas sous le coup de l'article 53, 1er ou 2e alinéa, de l'ordonnance d'exécution, le responsable du stock répond de l'observation des prescriptions relatives à l'emballage, à la désignation et aux inscriptions, selon l'article 49, alinéas 1 à 7.

Art. 7. Assouplissements concernant l'entreposage

Seuls les alinéas 1 et 2 de l'article 54 de l'ordonnance d'exécution sont applicables.

Art. 8 Entrée en vigueur

La présente ordonnance entre en vigueur le 1er août 1973.

Berne, le 4 juillet 1973 — Département fédéral de l'intérieur: Tschudi

### Decreto del Consiglio federale aumentante temporaneamente il dazio su formaggi molli

(Del 6 luglio 1973)

Il Consiglio federale svizzero, visto l'articolo 8 della legge federale del 19 giugno 1959 su la tariffa delle dogane svizzere, decreta:

Art. 1

L'aliquota di dazio della voce tariffale 0404.14 è, sino a nuovo avviso, portata a 90 franchi per quintale lordo.

Art. 2

Il Dipartimento federale delle finanze e delle dogane è incaricato dell'esecuzione.

Art. 3

Il presente decreto entra in vigore il 20 luglio 1973.

Berna, il 6 luglio 1973 — In nome del Consiglio federale svizzero

Il presidente della Confederazione: Bonvin

Il cancelliere della Confederazione: Huber

### Decreto del Consiglio federale concernente un sopraddazio su formaggi semiduri

(Del 6 luglio 1973)

Il Consiglio federale svizzero, visto l'articolo 8 della legge federale del 19 giugno 1959 su la tariffa delle dogane svizzere, decreta:

Art. 1

Per contrastare le profonde incidenze, nel mercato caseario interno, di provvedimenti esteri, vien riscosso, oltre al diritto doganale, un sopraddazio di 110 franchi per quintale lordo sulle importazioni dei formaggi elencati qui di seguito:

– voce di tariffa ex 0404.22, 24, 28: Gouda, Fontal, Edam, Saint-Paulin (Port-Salut), Danbo, Esrom, Fynbo, Samsoe, Hawarti, Fontina, Butterkäse, Mimolette, Galantine, Tilsit;
– voce di tariffa ex 0404.22/28: altri formaggi aventi un tenore d'acqua nella pasta non grassa superiore al 57 per cento e fino al 67 per cento.

Art. 2

[1] Non è riscosso il sopraddazio sugli invii provenienti da Paesi cui sono applicabili le convenzioni concernenti la formazione dei prezzi per l'esportazione verso la Svizzera, se la merce è spedita direttamente in Svizzera dal Paese d'origine e se, all'atto dello sdoganamento all'importazione, è esibito il certificato d'esportazione previsto nel decreto del Consiglio federale del 26 luglio 1968 concernente la vigilanza sulle importazioni di formaggio.

[2] Il Dipartimento federale dell'economia pubblica designa i Paesi per i quali sono adempiute le condizioni di cui nel capoverso 1.

Art. 3

I Dipartimenti federali dell'economia pubblica e delle finanze e dogane sono incaricati dell'esecuzione; detto primo Dipartimento emana le disposizioni applicative.

Art. 4

[1] Il presente decreto abroga quello del 26 luglio 1968 concernente la riscossione d'un sopraddazio sul formaggio.

[2] Esso entra in vigore il 20 luglio 1973.

Berna, il 6 luglio 1973 — In nome del Consiglio federale svizzero

Il presidente della Confederazione: Bonvin

Il cancelliere della Confederazione: Huber

### Decreto del Consiglio federale concernente un sopraddazio su formaggi fusi

(Del 6 luglio 1973)

Il Consiglio federale svizzero, visto l'articolo 8 della legge federale del 19 giugno 1959 su la tariffa delle dogane svizzere, decreta:

Art. 1

Sull'importazione di formaggi fusi della voce tariffale 0404.30 va riscosso, oltre al diritto doganale, un sopraddazio di 120 franchi per quintale lordo; ne sono esentati i formaggi fusi, di cui nell'articolo 2.

Art. 2

Sono esentate dal sopraddazio le importazioni per le quali un certificato ammesso attesta che tutti i latticini, impiegati nella fabbricazione del formaggio fuso importato, sono stati prodotti nel Paese d'esportazione stesso.

Art. 3

Il Dipartimento federale dell'economia pubblica designa quali uffici stranieri possano rilasciare i «certificati ammessi», giusta l'articolo 2.

Art. 4

I Dipartimenti federali dell'economia pubblica e delle finanze e dogane sono incaricati dell'esecuzione.

Art. 5

Il presente decreto entra in vigore il 1º agosto 1973.

Berna, il 6 luglio 1973 — In nome del Consiglio federale svizzero

Il presidente della Confederazione: Bonvin

Il cancelliere della Confederazione: Huber

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

## Rheintalische Verkehrsbetriebe AG

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Freitag, den 24. August 1973, 17.30 h., im Restaurant Hecht, Widnau.

Traktanden:

1. Abnahme von Geschäftsbericht, Jahresrechnung 1972 und Bilanz per 31. Dezember 1972.
2. Ermächtigung des Verwaltungsrates zur Aufnahme einer Obligations-Anleihe.
3. Allgemeine Umfrage.

Die Zutrittskarten können gegen Ausweis des Aktienbesitzes bis zum 23. August 1973 auf dem Büro der Gesellschaft in Altstätten bezogen werden. Geschäftsbericht und Rechnungen liegen im Büro in Altstätten zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Die Zutrittskarten berechtigen am 24. August zur freien Fahrt auf allen Linien der RhV.

Altstätten, den 30. Juli 1973 Der Verwaltungsrat

## Luftseilbahn Surlej–Silvaplana–Corvatsch AG (LSC) Silvaplana

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 30. August 1973, 11 Uhr, in der Mittelstation der Corvatsch-Bahn.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes für das Jahr 1972, der Jahresrechnung mit Bilanz per 31. Dezember 1972 und des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Diverses.

Silvaplana, den 10. August 1973 Der Verwaltungsrat


JULIUS BÄR FONDSLEITUNG AG

Wir stellen für die untenstehenden Anlagefonds für das Jahr 1973 folgende Zwischenausschüttungen pro Anteil per 8. August 1973 zahlbar:

**BAERBOND**

**Anlagefonds für Obligationen**

| | Brutto | Verrechn. Steuer* | Netto * |
|---|---|---|---|
| **Reinertrag** (Coupon Nr. 10) | Fr. 30.– | 9.– | 21.– |

**CONBAR**

**Anlagefonds für Wandelobligationen**

| | Brutto | Verrechn. Steuer* | Netto * |
|---|---|---|---|
| **Reinertrag** (Coupon Nr. 8) | Fr. 20.– | 6.– | 14.– |

*An ausserhalb der Schweiz domizilierte Anteilscheininhaber erfolgt die Ausschüttung gegen die gesetzlich vorgeschriebene Bankenerklärung ohne Abzug der Eidgenössischen Verrechnungssteuer. Ausgenommen sind liechtensteinische Anstalten, Stiftungen und Treuhänderschaften.

**Zahlstelle und Depotbank**

JULIUS BÄR & CO. BANQUIERS


## SI Le Coteau Sierre SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale

pour le mardi 21 août 1973, à 18 h. 30, à l'agence de la poste, Gaston Barras, à Crans-sur-Sierre.

Ordre du jour:

1. Contrôle des présences.
2. Rapport de gestion sur l'exercice 1972.
3. Rapport des contrôleurs.
4. Approbation des comptes de l'exercice 1972.
5. Décharge au conseil d'administration de sa gestion et aux contrôleurs de leur mandat.
6. Elections statutaires.
7. Désignation de l'office de contrôle.

Crans, le 1er août 1973 Le conseil d'administration

## SI Le Soleil Sierre SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale

pour le mardi 21 août 1973, à 18 h., à l'agence de la poste, Gaston Barras, à Crans-sur-Sierre.

Ordre du jour:

1. Contrôle des présences.
2. Rapport de gestion sur l'exercice 1972.
3. Rapport des contrôleurs.
4. Approbation des comptes de l'exercice 1972.
5. Décharge au conseil d'administration de sa gestion et aux contrôleurs de leur mandat.
6. Elections statutaires.
7. Désignation de l'office de contrôle.

Crans, le 1er août 1973 Le conseil d'administration


**Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig**
**Nutzen Sie diese Kaufkraft — Inserieren Sie!**


## Soraco SA

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

le mercredi 22 août 1973, à 15 h., au Cercle d'Yverdon, 10, rue du Lac, à Yverdon.

Ordre du jour:

1. Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée.
2. Rapport de gestion du conseil d'administration et présentation des comptes de l'exercice 1972.
3. Rapport des contrôleurs.
4. Votation sur les conclusions de ces rapports.
5. Décharge au conseil d'administration.
6. Exposé de l'activité de la société.
7. Nominations statutaires.
8. Divers et propositions individuelles (à envoyer à la société jusqu'au 17 août 1973, à 18 h. au plus tard).

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires à la Fiduciaire des arts et métiers SA, avenue Jomini 8, à Lausanne.

Lausanne, le 1er août 1973 Le conseil d'administration

**Routes nationales suisses**
**République et Canton de Neuchâtel**

Département des travaux publics

### Soumission

Le Département des travaux publics de la République et Canton de Neuchâtel mettra en soumission les travaux de sondages de reconnaissance en vue du passage de la N 5 à la Béroche.

Les quantités principales sont:

– 300 m³ de forages à sec (terrain meuble)

– 100 m³ de forages à l'eau (rocher)

Ces travaux sont prévus pour l'automne 1973.

Les entreprises intéressés peuvent s'inscrire auprès du Bureau de la N 5, rue Pourtalès 2, 2001 Neuchâtel, jusqu'au mercredi 22 août 1973.

Neuchâtel, le 2 août 1973

Le chef du département


**Grossunternehmen des Einzelhandels in der Bundesrepublik wünscht stille oder aktive Beteiligung an umsatzstarken Möbel- und Einrichtungshäusern, auch Übernahme von bestehenden Häusern auf Kauf- oder Rentenbasis oder langfristige Verpachtung erwünscht.**

**Diskretion zugesichert.**

**Angebote erbeten an**
**FIDES Treuhand-Vereinigung**
**Elisabethenstrasse 10, 4010 Basel**
**Telefon (061) 23 79 20**

Tel. 27 20 38
27 28 25
Hand- und Maschinengravuren
SCHILDER
KAIER
Strehlgasse 6, 8001 Zürich

**Kreditschutz-Verband Burgdorf**
**Inkassi und Informationen im In- und Ausland**
periodische Auskunftslisten
**3400 Burgdorf**, Grünaustrasse 21
Telefon 034 / 2 21 80

NANOTRONIC 7001
**Magnetkonten- und Klein-Computer der mittleren Datentechnik**
Rebuma Suter AG
Uetlibergstrasse 350
8045 Zürich Tel. 01-336636/37

**Broschüre Eidg. Warenumsatzsteuer**

Ausgabe Dezember 1971

Preis: Fr. 3.– (Porto inbegriffen) Voreinzahlung erbeten auf unser Postcheckkonto 30–520.

Schweizerisches Handelsamtsblatt 3011 Bern

**Büro-Einrichtungen kosten Geld.**
**Ob Sie**
**Knoll**
**Büromöbel oder andere wählen.**
**Die Beratung ist wichtig.**
**Knoll International Büromöbel und weitere Programme finden Sie bei...**
**Rüegg-Naegeli**
RN Center Zürich Tel. 01-270 250
Beethovenstr. 49 8022 Zürich
RN Luzern Tel. 041-22 35 38
Pilatusstr. 2 6003 Luzern
kda4

Schlechte Luft? Hitze?
Anson Ventilatoren
Riello Klimageräte
helfen
Telefonieren Sie uns:
Anson AG, Zürich
Aegertenstr. 56
Tel. 01 35 95 12
oder Ihrem Elektrogeschäft
Ventilatoren jeder Art, Klimageräte, Dampfabzughauben, Gebläse, Befeuchter, Entfeuchter, Luftreiniger, Lüftungsrohre, Infrarotstrahler, Zeitschalter – von Anson AG, Zürich

Inserate erschliessen den Markt

***Auto-Leasing für Ihre Firmenwagen***

★ ***Unkosten senken***
★ ***Fabrikneue Fahrzeuge leasen statt kaufen***
★ ***Treffen Sie Ihre Auswahl aus unserem Programm der bekanntesten Automarken und -typen. Personenwagen und Nutzfahrzeuge.***

*Unsere Dokumentation erhalten Sie gegen diesen Coupon:*

*Firma:* SH
*Zuständige Person:*
*Adresse:*
*PLZ Ort:* *Tel.:*

***Schultheiss AG Auto-Leasing***
*Lagerweg 2*
*Postfach 3000 Bern 1*
*Tel. 031 42 88 33*
*Bedenerstrasse 697*
*8048 Zürich/Altstetten*
*Tel. 01 62 73 72*